



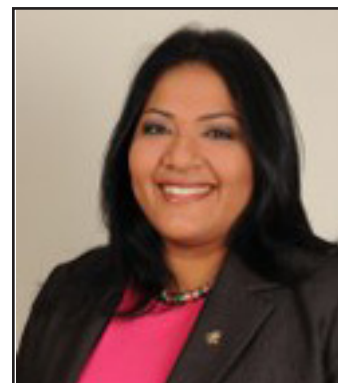
Diamars December 11, 2012 - Edicion-7 Vol.192071 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

**URATACA
CENTER**
Special di awe:
Lasagne Galiña
of Carni, Salada,
Banana
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Polis a
detene
hoben cu
cuchiu
den tas**

GABINETE EMAN NO KIER TRECE CLARIDAD RIBA APFA, SIAD, LOTTO, ASBEST, DIVIDEND Y VADER PIET

Ministernan no ta contesta pregunta oficial di Parlamentarionan



Ni cuanto Minister Otmar Oduber nenga!
**Henter Aruba sa e relacion
entre Otmar y Deo!**



**MEP NA MIKE EMAN
KI MIEDO TIN PA
TRATA "URIRAMA"
DEN PARLAMENTO?**

Pa Federacion NO TIN mientras:
**Hatiano Jean Luis
Daquin coordinador
di Mike Eman ta
ricibi placa ilegal di
Subsidie Commissie**

Den un comunicado algun dia pasa e ta
bodyguard y awor nunca e tabata bodyguard ?
Te hasta noticia di polis ta papia di bodyguard di minister!!



**Club Kibrahacha 60+ a celebra
Dia di Voluntario**



Pueblo ta puntra!

Pueblo ta puntra kico gobierno ta bay haci cu e situacion economico na Aruba? Con gobierno ta categoriza esaki, bon, malo of hopi malo? Cua plan di salvacion gobierno tin pa e economia di Aruba? Pa concientiza e pueblo, e situacion ta lo siguiente: Valero a cera, Ritz Carlton ta kedando cla y contratistanan cu tabata den Valero a manda nan trahadornan cas. Awor e pregunta: Kico ta bay pasa cu tur e hendenan cu no ta bay tin trabao? Un grupo di hende cu compromisonan financiero y famia pa cria. Hende cu hamber ta mal cos. Aki pueblo ta premira cu criminalidad ta bay subi, dunando Aruba un mal number. Atraco lo bira un cos pa haci pa por biba riba Aruba? Cuanto atraco tin caba cu a tuma lugar? E situacion cu tin actualmente ta tristo! Mas tristo ta cu esnan na mando di Aruba, cuminsando cu Prome Minister cu no ta worry mes cu e situacion. Nan TUR ta haci manera e asunto no ta grave, promoviendo fiesta y diverticion so. Tambe viahenan di placer cubri cu capa di trabao ta na ordo di dia. E gastamento di placa cu Aruba NO tin, tambe ta mandando e isla aki den un posicion financiero cu lo bay bira dificil pa sali afor. Gobierno ta GABA cu nan a fia 500.000.000 pa cubri aña 2012. Pregunta: cuanto mester fia pa 2013, 2014, 2015? Con ta bay paga bek? Aki tin cu conseho pa comprende e situacion: por favor bay busca pa bo sa con e begrotingnan di e aña 2011 y 2012 a subi considerablemente compara cu esun di 2010, anto solamente den gastonan di personal (HR) di cada ministerio. Pueblo ta premira cu AVP na mando, lo laga tur cos pega pa malo, siendo cu nan a goza grandemente, y despues bay Hulanda pa un sanación financiero. Hulanda lo pone como condicion cu Aruba MESTER bay forma parti di dje, manera Bonaire, Saba y St. Eustastius. Aruba su choice lo bira acepta esaki of nos placa lo baha considerablemente contra e US dollar y inflacion y hamber lo ta na ordo di dia. Pica cu na e momento ey lo ta hopi laat pa nos. Nada mas lo por wordo haci. AVP su caracter ta entrega y traiciona su propio pueblo. Kere of no, bay den historia y pueblo lo mira pa su mes.

Señora a paga homber desconoci 11 mil florin pa haci trabao

STA. CRUZ -- Diabierna 10'or di mainta, e muher B. diabierna mainta 10'or a bay warda di San Nicolas y a duna keho di desfalco contra un persona cu e no conoce. El'a bisa cu den luna di Oktober, el'a topa un homber di habla Spaño, ta cana den caya cu su hermentnan. B. a bisa polis cu net e tabata buscando un persona pa drecha dak di su cas. El'a sigui declara cu el'a duna e homber 11.000 florin, pa haci e trabao na e dak. Segun el'a declara, e homber a bin traha dos biaha riba su tereno, y el'a duna e homber a placa pa e cumpra material. E no tabata tin tempo pa controla e homber, como cu e tin demasiado trabao. Despues di algun dia el'a mira cu nada no a wordo haci y e no tin ningun informacion di e homber tampoco y no sa na unda e por topa cune. Keha a wordo tuma di desfalco.

MENSAHE DI EVELYN WEVER-CROES RELACIONA CU E CRISIS DI CRIMINALIDAD

STA. CRUZ -- Siman pasa nos isla a wordo azota pa un ola grandi di criminalidad. Diahuebs un atraco cu arma pisa na forma profesional a tuma lugar riba un joyeria den Paseo Herencia. Esaki ta un atraco cu a muestra nos cu nos ta kedando hopi atras den vigilancia y proteccion di nos pais. Diabierna a tuma lugar un atraco arma riba un comerciante cu tabata bay deposita placa na un bancomatico. Talvez esaki mester muestra nos cu nos a drenta e era cu nos no por bay un bancomatico mas ora bira scur. Diasabra tabata un otro atraco cu a tuma lugar, e biaha aki riba un turista caminda un persona hopi cerca di e propio minister di turismo lo ta involucra pa horta un telefon. Tur esaki ta muestra cu nos a faya, nos ta fayando den cuida nos pais, y nos ta fayando den cuida nos unico pilar economico. Y unda nos ta bayendo? Kico nos ta haciendo pa por lo menos enfrenta e ola di criminalidad aki? Si nos kere nos minister di husticia, nos no mester haci nada, pasobra ta nos percepcion ta fout. Pero si nos scucha tur esnan cu a bira victima di actonan di criminalidad, nos ta puntra nos mes si e fout ta cerca e minister mes! Probablemente di e forma aki e minister ta hustifica su falta di atencion y falta pa tuma accion pa combati criminalidad. Tur mainta lo e ta lanta y bisa su mes den spiel, "no tin criminalidad na Aruba, ta e percepcion di pueblo ta fout y mi oponentenan tin e culpa"! Pasobra ta imposibel cu centenares di persona



ta wordo horta cada siman. Den cada fin di siman so, mas di 50 auto ta wordo horta. Nos a conoce 3 asesinato cruel na Aruba e aña aki, anto segun nos mandatario maximo, ta nos percepcion ta fout? Y nos Prome Minister, su silencio ta haci'e mes of mas responsabel cu e propio minister di husticia. Unda tur e promesanan a keda di haci Aruba sigur bek? Unda tur e promesanan a keda di un cambio pa mihor? Pero tira culpa riba otro no ta yuda nos na nada. Awor nos mester tuma accion. Nos mester ta mas alerta. Evita bancomatico despues cu solo baha. Si bo usa bancomatico mes, por favor no bay bo so. Evita di laga bo auto na camindanan cu nan por hort'e. Of evita di usa bo auto. No cana bo so, percura pa semper bo ta acompaña. Ora bo viaha, avisa bo bisiña di confianza pa e tira bista riba bo cas. Pero nos mester ta sincero si, e forma organiza cu criminalnan ta actuando, ta pone cu ni maske cada cuidadano

haci su parti, ainda nos no ta logra combati e ola di criminalidad, tanten nos tin e gobierno aki cu no tin un vision, ni un plan con pa combati criminalidad. E gobernantenan aki cu no tin curashi ni determinacion pa haci nos pais mas sigur. Por lo pronto nos no por cambia e gobernantenan, ta minister presidente so por haci esey, pero el'a demostra caba cu viahamento y fiestamento p'e ta mas importante cu atende cu seguridad. Pero e dia lo yega, September 2013 of mas prome, cu cada un di nos por demostra e gobierno aki nos desaprobacion pa a engaña nos pueblo, pa deliberadamente laga nos fronteranan sin control, y asina haci nos pais asina inseguro. E decision ta den BO man e ora, pa realmente expresa kico abo ta sinti. Por lo pronto no ta keda nos nada otro cu tuma accion nos mes pa haci Aruba, nos dushi tera, un pais mas sigur, y reza cu Todopoderoso tin cosnan mihor pa nos den e aña cu ta bin.

EDITORIAL

Skirbi pa Edmond Croes for di Miami

Patrick Paskel cu Speed a los e Donkey?

Donki Melvin papiando estupides atrobe na radio

Kier sconde caso atraco riba turista dor di bodyguard di AVP?

M'a wordo interumpi di mi vakantie ayera pa asina wordo informa cu Donki a Honkia atrobe ayera na un radio na Playa. E informacionnan tabata diverso y nos por a compronde cu e Donki Melvin a dicidi di bay yora atrobe su dolor y berguenza den un radio-show. Den e programa radial aki di Stanley Arends, el'a aremete formalmente atrobe contra ami y mi famia, pero tambe contra di Ministerio Publico. Mi mes no a haya e oportunidad pa tende su disparatenan verbal, pero lo busca tur manera pa yega na un copia di e tape. Ayera merdia m'a manda pidi Stanley Arends pa un copia di tape, pero Stanley a pidi disculpa, cu e operador di equipo ta malo y cu ta su mes a traha como operador y a lubida di graba e programa. Nos a manda un carta pa un otro instancia pa pidi copia di tape. Alavez nos ta haci un suplica na cualkier persona cu por a graba e Donki ayera, pa please, laga e tape yega cerca nos. Loke cu Donki Melvin Tromp tin cu realiza y acepta ta cu el'a haci fiesta politico cu asunto di Lotto, gañando su siguidornan, pa alimentanan cu Croesnan a haci malo. El'a trece tur sorto di MENTIRA dilanti, sacando tur cos for di proporcion y realidad, creando su propio inventonan, tur den su unico motibo pa pone precion pa laga sera hende. Awel, nos tin cu bisa Donki Tromp cu su careda a caba AKI! E tin cu bay waak con e ta fix su mentiranan awor y e tin cu deal cu tur tur e mentiranan cu el'a conta pueblo. Storia tras di storia, mentira tras di mentira, tur el'a chupa di su dede y awor e tin cu traga tur su storianan!

Investigacion contra Edmond Croes: E parlatucho Donki Tromp aki, mihor cos cu e por haci ta bay come un pizza na su number; Pizza Honki! Pasobra despues di investigacion riguroso contra Edmond Croes, a bin sali na cla cu NO tin NADA! Mas di 15 compania, mas di 30 testigo a wordo interroga, mas di 5 mil yamada getap, a bay cu full administratie y computer... Y e resultado ta cu NO tin falsificacion! Edmond Croes ta LIBER y no mester a bay ni dilanti huez! Cu otro palabra mester adverti

Donki Tromp, cu proximamente lo bini un caso nobo dilanti, unda lo pone Donki responsabel pa daña number di hende.

Caso Endy Croes: Ora cu 3 huez dicidi, cu ta elimina acusacion contra Endy Croes, pasobra simplemente NO TIN NADA, Endy Croes no a haci nada robz!!! Ta ken caraho Donki Melvin a kere cu e ta pa cuestiona husticia? E no ta kere mas den un estado di derecho? Anto ta kico e ta haci como parlamentario? Si e no por respetadesicion di huez, antota con nos lo siguidra a idennos pais? Concluscion: Melvin Donki Tromp awor tin cu bay para responsabel pa tur loke e papia. Nos lo evalua seriamente varios caso civil contra su persona y otronan!

Caso I-phone: Awor cu e bodyguard di Partido AVP, Deo Fluonia a haye den problema cu husticia, unda un GPS, 'su sombra', a desenmascare y tine cera, anto e dolor ey, Donki Melvin tin cu deal cune. E tin cu duna pueblo cuenta dicon su hendenan ta meti den caso di atraco contra turista. Un caso cu a shock comunidad, pasobra Deo Fluonia ta un agente di seguridad cu ta cuida minister y parlamentarionan di AVP! E ta bodyguard total y completo di Otmar Oduber, tanto personal, den campaña y como minister! Pasobra reporte di polis ta bisa cu durante un pelea na Santa Rosa, un homber a dal Otmar cu BBQ of Sanger yena y su bodyguard Deo a actua rapido! Cu awe Otmar kier acusa oposicion, nos ta kere cu e ta na e adres robz. Cu Otmar kier nenga Deo, e ta bisa realmente ken ta Otmar! Un amigo, ta amigo den bon y den malo! Y no manera Otmar cu awor kier core nenga Deo! Patrick Paskel: Por ultimo mi tin cu menciona, cu ma wordo anticipa desde siman pasa dor di Patrick Paskel cu e lo manda AVP pa caba cumi, mi ruman y mi famia. Cu e actuacion di Donki Melvin, mi por conclui ta kende ta tras di e accion aki. Ta Patrick cu Speed a los e Donki? Nos lo sigui mañan!

HALA HUBENIL DI MEP YEGA CU EXITOSO CAR WASH



STA. CRUZ -- Fin di siman tras di lomba e hala hubenil di MEP "YEGA" a organiza un car wash na Sede di MEP. Pa apenas 10 florin bo por a haya bo auto laba pa e hobennan activo di

MEP. E actividad tabata un exito rotundo, pa cual YEGA ta masha agradecido na tur cu a yuda. Especialmente na tur esnan cu a contribui na e actividad aki di recauda fondo. Tambe na lider di MEP

Evelyn Wever-Croes pa e sosten y confianza, y na e candidatonan cu a yuda laba auto. Hopi ta esnan cu a pasa pa saluda, y tambe pa pidi pa tipo di actividadnan asina continua. E siguiente actividad di YEGA ta e accion di Pasco cu ainda ta andando. Si ainda bo no a logra contribui cu poco comestibles, bo por pasa diarazon atardi despues di 6'or na Sede di MEP pa trece bo comestiblenan. YEGA lo prepara paketenan pa alegra Pasco di famianan den necesidad na Aruba. Yuda nos, yuda nos comunidad!



Sra. Sharina Hernandez
Aduana lo ta un departamento riba su mes

STA. CRUZ — Lider di Sindicato SADA, sra. Sharina Hernandez a comenta cu e negociacionnan ta andando pa Aduana bira independiente. Esaki ya a pasa conseho di minister caba. Lo tin un directie di Aduana entrante 1 di Januari 2013. Falta awor pa mira con e parti di structura ta bay ta cual lo tin diferente comision pa asina percura pa tur cos cana bon. Lo tin un 'Commissie Ontkoppeling' den cual lo bo haya Minister y lider di SADA. Bao di esaki lo bin e Trayect Team cu e Hefenan di Departamento y e Sindicato. Bao di esaki lo haya e Gruponan

di Trabao parti den diferente parti. Aduana lo deal directamente cu Gobierno awor pa loke ta entre otro e presupuesto. Lo bin 3 hefe den top, lo tin un director interino te ora cu e vacatura habri pa e director. Mirando tur e investigacionnan tras di lomba ta kere cu ta bon pa habri un vacatura y busca un hende segun procedura y un structura nobo cu tur hende ta contento cune. Lo pidi aporte di e aduaneronan pa asina haya un bista di kico ta loke nan kier. Toch ta satisfecho cu nan a logra e 'Ontkoppeling' pa cuminsa. Pues Aduana lo ta un departamento riba su mes.



Departamento di Cultura lo ta cera diamars parti merdia

Departamento di Cultura lo ta cera awe diamars 11 di December parti merdia, esta for di 1'or pa 4.30 di atardi. Esaki pa motibo di luto relaciona cu fayecimento di sra. Celina Dumfries-Pallant, mama di director di Departamento di Cultura. Staf y personal ta spera cu publico ta tene cuenta cu e notificacion aki y alavez ta desea famia Dumfries hopi forza den e dianan aki.

Servicio Informativo di Gobierno

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):
Gabinete Eman no kier trece claridad riba APFA, SIAD, Lotto, Asbest, Dividend y Vader Piet

Ministernan no ta contesta pregunta oficial di Parlamentarionan

STA. CRUZ -- Gabinete Eman na varios ocasion ta papia di ta un gobierno transparente, pero nan actuacion ta muestra nos cu nan ta, manera ta ser bisa na Hulandes, "alles behalve transparant." Esaki ta bisto ya cu Gabinete Eman no ta contestando e preguntanan oficial cu ta wordo haci pa Parlamentarionan. Te ainda Gabinete Eman no kier contesta pregunta na parlamento pa asina trece claridad riba APFA, SIAD, Lotto, Asbest, Dividend y Vader Piet. Tin algun asunto cu ainda Gabinete Eman no por brinda claridad ribanan. E acuerdo cu APFA por ehempel ta un asunto cu te ainda ta un misterio pa e empleado publico. Minister de Meza te ainda no a sali splica kico e acuerdo entre Gobierno cu APFA ta encera y tampoco no a splica dicon no por formaliza e acuerdo aki den Parlamento. Nos a haci pregunta oficial riba e asunto aki ya for di 23 di Augustus 2012 y te dia di awe Minister de Meza no a contesta e preguntanan aki y muestra transparencia den e asunto di APFA. Nos a manda pidi Minister de Meza e cifranan di SIAD ya for di 25 di Mei 2012 y a bolbe haci pregunta dia 23 di Augustus ultimo, pero te ainda e mandatario no kier manda nos e cifranan di entrada di impuesto di nos



Pais. Riba e mesun fecha nos a puntra e mandatario pa splica nos kico a pasa cu e placa di dividend di ELMAR y WEB ya cu Ministernan Eman y De Meza constantemente ta bisa nos cu Gabinete Eman no ta tuma dividend di e companianan aki di utilidad y nos mester haya sa na unda e placa aki ta bay si e no ta bay den caha di Gobierno. Te dia di awe Minister de Meza no por contesta nos preguntanan y splica nos na unda e placa aki a keda. Riba e asunto di Lotto pa Deporte tambe nos a manda pidi Minister de Meza ya for di 25 di Mei 2012 pa aclaracion riba e 27 trahadornan cu mester a wordo traslada cu urgencia pa e fundacion nobo sin cu nan por a haya prueba cu nan salario ta presupuesta debidamente. Aki tambe e mandatario a scoge pa keda keto y contra nos leynan a keda sin contesta preguntanan oficial di un miembro di Parlamento pa brinda

claridad riba e asunto di Lotto. Pa loke ta trata e problematica di asbest na Mon Plaisir School, nos a haci nos Ministernan Sevinger y Visser preguntaya for di 23 di Augustus 2012. Pero e mandatarionan aki tampoco no kier a asumi nan responsabilidad pa contesta e preguntanan y brinda claridad riba e asunto aki cu tin atencion di nos Pueblo. Por ultimo, dia 20 di November 2012, nos a haci Minister de Meza preguntanan relacion cu e funcionamiento di e parke di molina na Vader Piet pa asina Pueblo por haya un bista con e parke aki a funciona, promer cu Gobierno bay laga traha un di dos parke di molina na Urirama. Lamentablemente Minister de Meza atrobe a muestra di no por ta transparente cu e mesun Pueblo cu e ta sirbi y ta keda sin contesta nos preguntanan parlamentario. Algo cu ta confirma nos sospecho cu e mandatariotaprefera di keda keto pa asina e por bulldoze e proyecto di Urirama sin cu Pueblo haya chens pa reclama. APFA, SIAD, Lotto, Asbest, Dividend y Vader Piet, ta djis algun di e temanan cu Gabinete Eman no kier pa Pueblo haya sa e berdad y p'esey nan ta nenga pa trece claridad y contesta e preguntanan oficial di Parlamentarionan.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Ni cuanto Minister Otmar Oduber nenga! Henter Aruba sa e relacion entre Otmar y Deo!

STA. CRUZ – Manera cu e informacion a drenta di e sucedido, henter pueblo por a conclui mescos. Bo por yam’e amigo, campañador, bodyguard, security guard personal of homber di confianza! Bo por hasta nenga cu e ta bo amigo ora e pone bo cara na berguenza! Pero tur hende sa cu no ta di awor sino for di hopi aña Deo ta amigo di Otmar y den tur ocasion e ta persona di confianza cu tin cu proteha y cuida Otmar su lomba den eventonan publico, manera Carnaval y hasta despues! Awor ta berdad cu pa Otmar como minister ta keda fastioso, cu mientras e ta gaba cu nos turismo ta bon y hasta e ta tripi di gaba cu ta danki na su vision! Anto awor ta bin resulta cu ta su mes un man drechi y confidente ta atraca y horta turista den marduga ariba beach! Deo tin algo cu e beach y e oranan



oscuro di marduga! Asina ta, cu e Ley di Karma ta dal duro den bida! Ora bo haci malo, tardi o trempa bo ta paga bek! Hopi hende no kier of no tin e curashi pa papia, pero ta hopi abuso e persona aki a comete contra hopi hende den nos comunidad! Hopi tin miedo di papia pa berguenza! Pero ta manera nan ta bisa na hulandes ‘soort zoekt soort’ y den e caso aki sigur e dicho ta na su lugar den un gobierno cu ta burachi di poder y ta kere

cu nan ta para ariba ley y por abusa di pueblo tur ora y tur momento! Kizas Deo ta tuma mal ehempel di e ministernan mes di gabinete Mike Eman cu tur dia ta atraca pueblo cu medida, y e cu no kier keda atras, tambe ta saca su probecho door di atraca turista! Minister Otmar por nenga te Pasco mainta cu e no conoce Deo, pero pueblo sa mihor! Mas y mas Otmar Oduber y ministernan di gabinete ta perde e poco credibilidad cu a resta di nan!

Machinenan pisa ta bezig ta grind e barancanan pazuid di Divi Phoenix Hotel



STA. CRUZ -- Dialuna mainta por a nota dos Heavy Equipment trahando pazuid di Divi Phoenix Hotel. Un di nan tabata grind e barancanan haciendo

nan polvo. E otro machine tabata pasa recoge e resto. E ta muestra cu nan ta bezig ta creando un beach eynan tambe. No ta algo cu ta sosode tur dia.

Den un comunicado algun dia pasa e ta bodyguard y awor nunca e tabata bodyguard ?

Te hasta noticia di polis ta papia di bodyguard di minister!!

STA. CRUZ -- Aki nos ta republica un noticia cu a sali algun siman pasa cu algun foto. Nada contra ningun hende, pero ta di lamenta cu Otmar Oduber ta nenga su bodyguard dje forma aki. Segun e website di noticia masnoticia.com: “E bodyguardnan di Minister Otmar Oduber diadomingo tabata atento na un actividad cu tabata tin na Waf chikito ora cu un homber a yega cerca di e Minister pa agredi’e. Aki corewanta e homber y a sak’e for di e teritorio y bis’e bandona e sitio y e no a gusta masha con e’la wordo trata y aki e’la core bay te na warda di Polis na Playa pa entrega keho. Mientras e Body Guardnan di Minister Oduber tambe a bay warda di Playa. Mientras e Minister no ta contento cu e actuacion di e homber ya cu no ta prome biaha e



homber ta purba di yega cerca di e Minister pa agrediele, Minister kier pa autoridadnan hala atencion di e homber y pa e respeta cu Otmar Oduber ta un Minister y cu Minister mester wordo respeta pa cualkier diferencia di opinion cu por tin cu un Minister.

Noticia di Polis ta informa lo siguiente:::

O R A N J E S T A D — Diadomingo 14.00, e homber S.S. naci na Aruba di 34 aña, ta bay warda di polis y kier intermediacion. Segun e ta declara cu e

tabata na e evenemento di Santa Rosa dilanti di Royal Plaza y e guardianan di Minister Oduber a grap’e y a pone riba vloer. E mesun dia e guardiatambeabinwarda y ta bisa cu e homber S. supuestamente a bisa Minister Oduber cu e ta bringa cune, door di esey, e guardianan a tene precaucion y a core cune for di e sitio.

Su tata a hibe cas. Un rato despues, e homber S.S. a bolbe bin bek na e sitio. Ora cu el’a mira e guardianan el’a core bay warda di polis. Segun e guardia a bisa polis cu e ta cana cu un steakknife. E guardia ta bisa cu e Minister no kier duna keho, pero si S. bolbe si e lo entrega keho contra dje



Sr. Juendel Sprock

FADA a presenta e boeki Paga Tino

STA. CRUZ – Vocero di FADA sr. Juendel Sprock a splica cu e boeki “Paga Tino” ta consisti di diferente module cu cual nan lo duna les na schoolnan. E boeki ta consisti di 6 module y ta carga e nomber Paga Tino. Durante e bishitanan na school no solamente lo duna charla, pero tambe les riba con pa keda leu di droga y alcohol. E modulen ta e.o. e belevingswereld di e hoben, e relacionnan rond di e hoben, media, risico gedrag, sexualidad y un bida sano y saludabel. Pues e boeki aki ta duna hobennan e herment pa asina sa kico pa haci den cierto situacionnan. E boeki aki ta bin di e institucion De Hoop na Hulanda y FADA a traduci’e y adapt’e na e situacion na Aruba.

20 hende lo haya un training na Januari pa siña con pa anda cu e problemanan riba nos isla. Tur hende cu kier yuda nos hobennan por tuma e training aki. FADA lo escoge kennan por participa den e prome training y despues poco poco lo amplia e grupo. Den futuro FADA su meta ta pa tur docente y tur hende den area social haya e training aki. Ta importante pa hobennan siña escoge na e momento cu nan haya nan mes confronto cu droga y adiccion. Fundacion Anti Droga Aruba a presenta e boeki “Paga Tino” cu lo wordo usa awor den nos schoolnan pa concientiza riba e uso y abuso di droga y tambe kico ta adiccion, segun sr. Juendel Sprock

MEP: Sneek mester laga shisheria y musta Pueblo unda tur atraco ta tumando lugar rond di Aruba

Acaso e tin miedo di musta Dowers su incapacidad?



STA. CRUZ -- Tur siman nos por mira den corant con parlamentario Marlon Sneek ta haci su mes ridiculo invitando nos Lider Evelyn pa trece su mesa na un proyecto di Gabinete Eman. Envez di haci e spektakel aki Sneek mester laga shisheria un banda y musta Pueblo cu e por haci su trabao como un homber drechi y hiba e mesa aki na e tantisimo lugarnan unda atraco ta tumando lugar rond di nos isla! E sentimento

di inseguridad den nos Pueblo ta creciendo dia pa dia mas, pasobra atraco ta na ordo di dia. Unda bo bira criminalnan ta haciendo atraco y cada vez e atraconan ta tuma lugar cu mas violencia. Pueblo ta intimiday notamira cu Minister Dowers mes y e parlamentarionan di AVP ta haciendo algo cu ta preocupante. Mas tristo ta cu ni sikiera e parlamentario Sneek cu tur siman ta cana haci spektakel cu un mesa na tur proyecto di Gobierno, por a haci Pueblo e favor di hiba e mesa na e lugarnan unda atraco ta tuma lugar, pa asina habri wowo di Minister Dowers pa e mira cu no ta un simpel percepcion robey Pueblo tin, pero cu ta e realidad duro cu Pueblo ta bibando aden tur dia. Pueblo ta exige pa Sneek bira un homber, para den su zapato y cuminsa haci su trabao di cuestiona Dowers

pa su incapacidad pa tene ordo na nos isla. Sneek mester laga shisheria y spektakel cu e mesa un banda y asumi su responsabilidad como parlamentario, hibando e mesa na tur e lugarnan unda atraco ta tumando lugar rond nos isla. Yuda Pueblo habri wowo di Dowers pa e mira e realidad duro cu Pueblo ta biba aden. Acaso ta miedo Sneek tin pa musta Dowers su incapacidad como Ministro di Husticia? Ta pakico Pueblo ta paga salario di Sneek anto? Ta djis pa haci spektakel cu e mesa? P’esey e mensahe di Pueblo na Sneek ta: envez di haci spektakel invitando nos Lider Evelyn, hiba e mesa pa expone e dolornan di e Pueblo aki y bisa kico abo como parlamentario ta bay haci pa yuda alivia e Pueblo di tur e atraconan cu ta tumando lugar. Be a man!

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

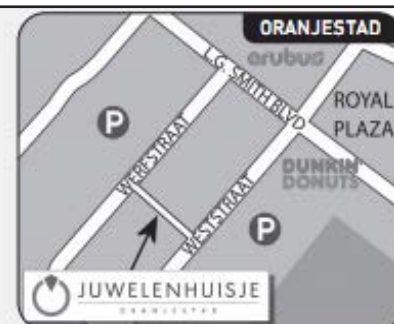
MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Pa Federacion NO TIN mientras: Hatiano Jean Luis Daquin coordinador di Mike Eman ta ricibi placa ilegal di Subsidie Commissie

STA. CRUZ -- Si tin un gobierno abusador cu a atrapa tur nos leynan ta e gobierno di Mike Eman. Poco poco puitonan ta keda sali y ningun lo keda scondi. Recientemente e bodyguard di Otmar Oduber a wordo gara como ladron di IPHONE atracando turista nos unico pilar y ta sera actualmente. Mesun bodyguard aki tin trabao como hefe di seguridad na Sta Rosa cual su brother Otmar a fix pe. Tambe nos tin entendi cu Otmar a fix un vergunning como tour operator pe. Despues na Tele Aruba Otmar ta yora cu e sa ken e ta, pero no ta mucho conoci di dje y mucho menos su bodyguard. Esaki nos lo bin despues riba dje. Otro Coordinador di Dowers di faam aparentemente Starke tambe ta sera desde diabierna pa ladronia di auto. Otro Choller Fliet kende tabata razo ayera riba waf pasobra e kier critica y lastra hende drechi pero no por cu presion. Ayera si nan a ter y a hari Choller fliet riba waf y el'a canacusurabodobla kens kens. Esaki ta tipifica hendenan rond di minister. Hatiano Jean Louis Daquin kende tambe ta strika rond 5000

florin pa luna payama radio 3 vez pa dia pa defende su amo Mike, a bin cay den nos postbus copia di un cheque di Subsidie Commissie. "Meneel Jean Luois Daquin" ta ricibi sumanan cuantioso por medio di cheque for di Subsidie Commissie, pa aparentemente paga cuentanan atrasa di un team di futbol. Con por ta posibel? Subsidie Commissie tin un regeling y ta hopi cla cu un TEAM no por ricibi plaka sino ta e FEDERACION por pidi placa y por brinda ayudo na un team. Awor esaki ta traha net robez. Federacionnan NO ta na altura mientras Subsidie Commissie ta skirbi cheque pa un team di Jean Louis Daquin. Federacionnan ta para den rij ta warda riba nan cheque y Jean Daquin brother di Mike Eman ta sali cu cheque bao di sonrisa. Awa a pasa hariña. Federacionnan spierta y no keda wanta e abuso di Mike Eman y Richard Visser aki contra tur reglamento. Den AVP tur cos por. Dos ehempel bibo Jean Daquin y Donkey Melvin sin ningun preparacion ta strika rond di 5000 y otro 14 mil pa luna. Goza paso boso dianan ta conta!!!!

Comisario di Polis mes ta alerta criminalnan riba Road Block

POLITIESTAAT OF ATRACO STAAT?

STA. CRUZ -- Comisario di Polis Richardson a join e gobierno den nan afan pa tapa tur berdad pa pueblo? Den e conferencia di prensa cu un Tal Otmar a core tene, pa asina trata na suaviza e caso di e Body Guard cu a wordo gara ta horta turista riba beach, 'shon hefe di polis tambe tabata den tow'. Comisario di polis a purba na laga pueblo kere cu su maneho tabata uno cu enberdad tabata combati criminalidad siendo cu pueblo ta waak net lo contrario. Pero loke atrobe a laga e mayoria di e pueblo keda completamente asombra, ta e forma con Comisario di Polis a trata na defende su mesun maneho. Comisario di Polis Richardson ta kere cu e por bay gaña pueblo cu polis no por bay actua mas impactante, pasobra e ora ey esaki ta bay afecta nos forma di biba!!! Shon comisario; nos forma di bida ta afecta malamente cu tur criminalidad cu a bin ta aumentando mientras bo gobierno y abo mes a tuma encargo di Cuerpo Policial. Ta ki cifra di resultado positivo shon comisario por muestra pueblo di tur loke supuestamente a wordo logra for di tempo cu AVP a yega na mando y for di tempo cu Richardson mes a tuma over e mando den Cuerpo Policial? Dia cu e Ministro di Husticia a critica e hecho

cu ta polis mes ta registra double actonan criminal y door di esey pueblo ta haya e percepcion robez di e maneho riba tereno di husticia, e comisario di polis no a bay defende su mesun hendenan cu a wordo critica door di Ministro di Husticia. Te awe Ministro di Husticia no por a bin cu un Plan riba tereno di husticia en general y sigur no uno pa polis y unda comisario di polis mes a keda pa bin pa dilanti y muestra cu Cuerpo Policial ta traha sin un plan? Manera cu esaki no tabata suficiente devastador, ata shon comisario di polis ta bisa tambe cu polis lo bay actua cu man mas duro y cu lo bin cu Road Block manera na otro paisnan! Shonnan un biaha mas Aruba ta score internacionalmente riba tereno di adverti criminalnan pa nan move nan tereno di actividad; bo no ta anuncia di antemano kico bo ta bay haci contra criminalnan toch? Ta na Aruba so tipo di barbaridadnan asina ta wordo haci, pasobra un biaha mas polis mes ta laga e criminalnan di antemano sa kico polis ta bay haci y asina ta mas cu logico cu criminalnan ta adverti y ta cambia nan forma di traha y tambe e tereno unda cu nan ta comete nan fechorianan. Pakico comisario di polis no ta anuncia di antemano riba ki dia y unda nan ta bay pone Road Block y tambe menciona

mesora unda e patruyanan di polis lo ta bay core pa asina e criminalnan sa unda si y unda no pa comete atraco?! Ta e mensahe ey Comisario di Polis mes ta mandando pa criminalnan cu su forma di expresa. Gobierno ta bin y gobierno ta bay y esey ta algo cu Comisario di Polis aparentemente te awe no por of no kier comprende cu su forma di actua, pasobra awor te hasta prensa ta wordo selecta door di Cuerpo Policial pa loke ta trata dunamento di informacion y ey ta unda cu e comisario di polis a comete un di e pifianan mas grandi den su carera. Ta cu ki cara bo ta bay sinta mañan dilanti cualkier ministro di husticia nobo cu no ta di un gobierno di AVP? Cualkier gobierno nobo cu sinta mester pasa un basora grandi door di henter e aparato di husticia, pasobra asina no por sigui mas. Fuera di esey mester bin un investigacion profundo y interno den Cuerpo Policial mes pa saca afor kende tabata esnan responsabel durante ultimo 4 aña pa e maneho mancaron y laga nan bay para responsabel pa nan actonan. Of por ta asina cu atrobe prensa no invita door di Comisario di Polis y cu no ta comprometi cu e gobierno di AVP, tin e percepcion?

Hoben burachi cu mal comportacion cu polisnan

STA. CRUZ -- Central ta manda polis diasabra madruga na haltura di stadion Frans Figaroa na unda un muhe ta drumi riba vloer burachi. Na e sitio, polis ta mira un mucha muhe blond benta riba vlur, y banda di dje, un boter di champaña bashi y un tas chikito

beige, den cual e tabatin celular, lighter y lipgloss. Polis a yud'e lanta y a puntr'e pa su number y adres cu e intencion pa hib'e su cas. Ora cu polis tabata bay cera e porta di e auto, el'a cuminsa haci fastioso. El'a cay drumi y a cuminsa scop e porta. Polis

a puntre kico e ta haciendo y ela nenga di duna su number y su adres y tambe a cuminsa suundra polisnan. Polisnan a hib'e warda y a ser'e pa buracheria. Na warda el'a wordo reconoce como K.H. naci na Noruega di 22 aña.

LIDER DI MEP EVELYN WEVER-CROES A CELEBRA SU CUMPLEAÑOS NA SEDE DI MEP



STA. CRUZ -- Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a celebra su cumpleaños hunto cu sostenedornan na sede di MEP. E aña anterior, su prome aña como lider di MEP Evelyn a invita tur esnan cu kier a celebra cune, na Sede di MEP. E aña aki tambe, pero mester bisa cu e aña aki mucho mas hende a acudi. Te den oranan laat anochi ainda tabata tin hendenan ta yega pa trece nan regalito y pa felicita nan lider.



Entretienimento tabata den man di Grupo di Betico cu a deleita esnan presente cu musica festivo y den ambiente di Pasco. Esnan cu a acudi a gosa di e anochi ameno, y maske no tabata un celebracion grandi, mester bisa cu hopi hende a acudi, y nan a keda hopi contento.



Nos ta desea Evelyn Wever-Croes hopi aña mas di bida y salud, sabiduria y perseverancia, especialmente den e aña nos dilanti, e aña di eleccion, pa sigi cu e lucha den bienestar di nos pais.



Club Kibrahacha 60+ a celebra dia di Voluntario



STA. CRUZ -- Club Kibrahacha ta hopi agradecido na tur voluntario cu ta yuda na e Centro cu nos miembran di 60 plus. E celebracion di dia di voluntario a cuminsa cu un workshop di traha un lista di driftwood cu un portret di tur voluntario. Ariba e

portretnan por admira e creatividad di nos voluntario. Despues di e workshop por a goza di un dushi plato di cuminda. Kibrahacha ta felicita tur voluntario ariba e dia internacional di voluntario. E trabao di voluntario ta hopi esencial pa un pais por progresa.

CELEBRANDO ANIVERSARIO!



**10 pa 15
di december
cu sunchi di
descuento!**

**Clausura Musical
Paranda Ta Nos
diasabra
15 di december
3or di atardi**

5%

6%

7%

8%

9%

10%

11%

12%

15%

17%

19%

20%

21%

25%

19%

Dream, decorate, live.

Home2go

Av. Milio J. Croes 42 A. Tel: 582 - 5331

OPENING HOURS

Mon. 1pm- 6pm • Tues.- Frid. 10am- 6pm • Sat. 10am- 5pm

www.home2goaruba.com





Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **12 December 2012** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurantvergunning A pa e parcela **De La Sallestraat 89**. E permisonan aki ta concerni e.o. cuminda pa worde consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Hoben onbeschoft ta kibra porta di internet café

STA. CRUZ -- Central a manda polis diasabra mainta 9:45 na Café Internet Magic den Hendrikstraat, unda un hoben rabia a kibra e glas di e porta. Na yegada polis a papia cu e doño, kende a bisa polis cu dia 7 un hoben a bin den su negoshi pa haci uso di internet y a cumpra un kaarchi pa bay online. E no a usa e kaarchi completo como cu e tabatin intencion di bolbe e dia despues. Ora cu el' a bolbe mainta, el'a lubida e kaarchi na cas y tabata kier pa e doño lagu'e usa internet. E doño a mustre cu e mester cumpra un otro kaarchi. E hoben a rabia y a destrui e porta dilanti y despues a bay for di e sitio. E doño a bay riba facebook pa haya su nomber. El' a resulta cu e ta I.C. naci na Peru y ta bay un school na Santa Cruz.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

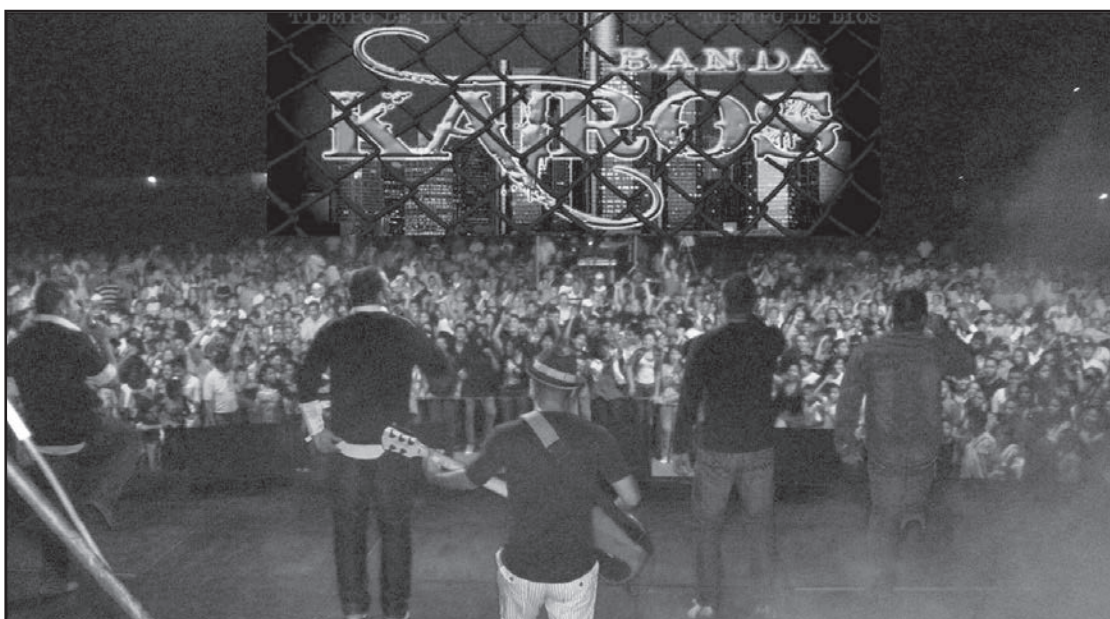
ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Clausura año 2012 di Club Oansa cu un concierto Na Centro Famia Piedra Plat



Pa medio di e comunicado aki nos ta extende un invitacion na tur nos Oansistanan, mayornan y e pueblo di Aruba engeneral pa un concierto gospel di gradicimento pa e año 2012. Diabierna

awor 14 di December cuminsando pa 7:00 pm. E concierto lo ta cu 2 banda: N' FAITH y KAIROS. Y tambe lo tin presentacion di un grupo di danza di e lidernan y muchanan di Oansa. E anochi aki lo ta completamente

gratis. Centro Famia Piedra Plat ta keda net tegenover di Mido Restaurant (banda di Piedra Plat Entertainment Center). Lo tin un cushina bon surti cu un dushi ambiente di famia. Tur hende ta bon bini.

Parlamentario Booshi Wever

E OLA DI ATRACO TIN NOMBRE Y FAAM; MALEZANAN CONTAGIOSO TIN UN MAS!

STA. CRUZ -- “Alarmante” ta e palabra corecto pa describi e ola di atraco cu ultimamente ta azota nos pais Aruba. Pa gran parti e situacion aki ta consecuencia di e maneho desastroso di e Gabinete Mike Eman pa loke ta trata e maneho entorno inmigracion. E dos ministernan culpabel pa esaki ta Dowers y Sevinger; e “open door policy” cu ta permiti individuonan cu un pasado criminal drenta Aruba, combina cu e aparente amnestia y e extension di e “toeristisch verblijf” te cu 180 dia, ta e mayor causa pa e nivel di criminalidad. Ademá, manera mi a muestra anteriormente caba, e maneho aki tambe ta aumenta substancialmente e riesgo di contagia



cu malezanan cu normalmente nos no conoce na Aruba. E consecuencianan di e maneho “free for all” riba inmigracion pues, fuera di Dowers y Sevinger pa locual ta trata e seguridad, tin otro faam, esta minister Visser, pa e simpel motibo cu e ta tolera cu salubridad di nos pueblo tambe ta wordo afecta severamente. Pa locual

ta trata e atraconan, lamentabelmente awor un local, pa colmo bastante conoci den nos comunidad, tanto pa su compania di seguridad, como pa su supuesto relacion cu e tal Otmar, y cu otro politiconan di e gobierno aki, minister y parlamentario, ta haci su mes culpabel na tal fechoria. Pa desvia e atencion riba su relacion cu e persona aki - otro

smoke screen pa cua e gobierno aki ta masha conoci -, Otmar ta referi na sr. Farro d.f.m., di kende Otmar ta insinua cu lo mi a nenga mi amistad cu n’e. Kico e relacion aki tin di haci cu e fechoria di e guarda-espalda di Otmar, ta Otmar so lo por splica; pa mi e ta “sla als een tang op een varken”, pues e tin ni pia ni cabez! Algun dia pasa minister Dowers a declará cu atraconan contra turista lo mester wordo castiga mas severamente. Palabranan bashi? Of Dowers porfin ta bay muestra cu e TIN caracter y curashi pa mishi cu e brother di Otmar? Mientras cu Ministro Dowers ta sigui trata di convence pueblo cu AINDA tur cos ta culpa di e gobierno anterior. Ta 5

pa 12, y 2013 ta den porta, y ainda Parlamento ta wardando riba e Beleid/ Maneho riba criminalidad di Minister Dowers cu desde 2009 e no por a produci. Na lugar cu sr. Dowers ta sinta critica gobierno anterior, mihor sr. Dowers cuminsa traha riba e maneho ey pa caba, pa asina sikiera Parlamento por tin un bista riba su mal maneho of miho bisa su falta di maneho, pa asina muestra pueblo e berdad di SU maneho, pa cual SU persona so lo mester bay carga e responsabilidad riba esaki! Y e ora ey, su mes por saca su conclusion y tene honor na su mes y entrega su retiro. Ta asina ey so, e anti-Arubiano aki, por haci nos Patria Aruba un favor grandi pa caba.

MEP NA MIKE EMAN

KI MIEDO TIN PA TRATA “URIRAMA” DEN PARLAMENTO?

STA. CRUZ -- E debate cu partido MEP a pidi na Mei 2012 pa trata e tema di Urirama, a BOLBE wordo posponi. Awor ta pasobra gobierno kier studia un rapport cu a wordo entrega mas di un luna pasa. Pero mientrastanto gobierno a manda Henk Hutting bisa publicamente cu e proyecto ey ta sigui y ni kico MEP haci, no por stop e. Un director Hulandes di un compania priva awor ta busca guerra den publico cu MEP. Nos ta sigur cu ni na Hulanda e persona aki por hinca den su cabez pa busca guerra cu politiconan Hulandes, pero na Aruba e ta kere cu e por busca guerra cu politiconan? Si tabata otro tempo, lo MEP a drenta e bataya cu sr. Hutting, mescos cu el’a busca bataya cu MEP. Pero no den e temponan aki. MEP



no ta discuti ni debati cu hendenan cu NO ta politico. Integrantenan di partido MEP ta debati cu politiconan, y no cu hendenan cu NO ta politico. Den e caso aki Mike Eman tin un panico pa debate riba e tema aki, y pesey e ta manda su muchanan manda pa hiba e bataya pe. Pero

MEP no ta interesa den Mike Eman su muchanan manda. MEP a reta Mike Eman y su coleganan pa un debate riba Urirama, algo cu ainda Mike Eman no por a haya curashi pa acepta. MEP ta contra e proyecto specifico aki pasobra e proyecto ta un riesgo pa salud di casi

3000 hende, y MEP no ta dispuesto pa pone salud di hende na riesgo. Pa colmo, e proyecto NO ta bay baha prijs di consumo di coriente. E proyecto lo permiti nos pa usa energia mas limpi, pero pa apenas 12%! Un gobierno di realmente y honestamente ta na favor di cuido di nos

medio ambiente, no por permiti cu ta afecta un area asina importante di nos naturalesa. Un gobierno di realmente y honestamente ta boga pa desaroyo sostenible, no por buldoze esaki mientras cu e proyecto ta un riesgo pa 3000 persona! MEP ta na favor di energia alternativo y sostenible, pa TUR hende. Tur esakinan ta argumentonan cu te dia di awe Mike Eman no por a contesta. Mientras cu e tin presidente di parlamento Paul Croes pa sconde su cobardia, e por sigui sconde. Pero Mike Eman, bo por core y bo por sconde pa awor, pero bo no por sconde pa semper. Mike Eman, no manda bo muchanan manda, bin abo mes, pa nos debati ‘for once and for all’!

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

LESAMENTO TA IMPORTANTE PA NOS MUCHANAN

Proyecto “ Bon Nochi Drumi Dushi “ bishitando cas pa cas



Na Ayo nan a sinta den aire fresco di naturaleza y minister a lesa un boeki hunto cu e muchanan. E famia aki sigur tabata uno hopi special pa e mandatario, ya cu nan situacion economico ta masha limita y e situacion cu nan ta biba aden tambe no ta esun di mas luhoso. Minister Hooyboer-Winklaar a dicidi di yuda nan cu loke nan tin mester y tambe a percura pa nan situacion yega na Departamento di Asuntonan Social, como tambe FCCA, pa nan por haya un miho dak riba nan cabeas. Pa haci e Pasco aki uno mas special, minister di su propio voluntad a dicidi di cumpra 3 saco grandi,



STA. CRUZ -- Un di e proyectonan cu Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta forma parti di dje como voluntario, ta esun di Bon Nochi Drumi Dushi, unda cu nos Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta haci bishita

na dos cas pa asina promove lesamento cerca nos muchanan. Recientemente e mandatario a haci bishita na un cas situa na Ayo y un otro na Babijn, pa lesa boeki pa algun mucha cu ta participa na e proyecto Bon Nochi Drumi Dushi.

cu e materialnan di prome necesidad pa un cas y tambe algun cos extra pa e muchanan por disfruta den e temporada di Pasco aki. Di e forma aki, e famia aki por pasa un Pasco y Aña Nobo dushi, manera mayoria hende na Aruba. E dos muchanan na Babijn tambe a keda sumamente contento cu minister a bin bishita nan

y a lesa boeki pa nan. E dignatario a elabora riba e gran importancia cu lesamento tin y di e forma aki tambe e por encurasha e mayornan pa lesa hopi boeki cu nan yiunan, paso buki ta hopi importante pa un mucha lesa y comparti y ta amplia su conocimiento di idioma, como tambe su conocimiento general.




MESTER DI PLACA

NOS TA EMPEÑA Y CUMpra ORO, SILVER,
AUTO Y APARATONAN ELECTRONICO

OROCASH®

CUMpra Y BENDE

✓ BO POR PAGA POCO POCO

✓ BIN Y PARTICIPA DEN GRAN RIFA DI FIN DI AÑA
(UN SCOOTER)

NOS TA CUMpra TUR SORTO DI ORO

8:00 AM a 10:00 PM

Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp NR 2 Edif.
Kini Kini Oranjestad, Aruba

Cruz Cora a tene su lunch di Pasco



STA. CRUZ -- Cruz Cora Aruba dialuna ultimo a tene su lunch di Pasco pa un grupo cu den 2012 a reuni varios biaha na Cruz Cora. Pa un aña caba, Cruz Cora Aruba ta invita un grupo di persona riba 70 aña pa maintanan informativo of social na su edificio. Esaki ta

pa trece intercambio entre e grupo y tambe pa organiza charlanan interesante cu nan por beneficia di dje. Por ehempel, na Oktober tabata un mainta cu boticario pa splica tocante e uso corecto di remedi. Na December 2011 a organiza pa nan tambe un lunch di

Pasco na Cruz Cora. E lunch aki a caba na baliamento, wega di bingo y un atardi sumamente contento pa e grandinan. Pa e motibo aki tambe, Cruz Cora kier a sigui cu e celebracion aki, ya cu a waak cu e grandinan a goza hopi di e contacto social, a laga rolstoel y garoti un banda pa move e curpa un tiki. Pero e aña aki Cruz Cora por a conta cu colaboracion di Amsterdam Manor-MVC Eagle cu a organiza e lunch aki como donacion na Tulip Restaurant. E grandinan por a disfruta di un dushi menu y un ambiente ameno, mientras a combersa na gusto. Na final di e merdia, cada mesa a manda un representante dilanti tambe pa canta algun bunita cantica di nan tempo. Companianan manera Manrique Capriles, Martijn Trading y Birkenstock tambe a colabora cu producto pa asina por a duna cada invitado diferente regalo. Cruz Cora ta gradici cada un di e companianan aki pa e sosten y cooperacion pa e proyecto aki y ta spera di por sigui conta cu nan. Tambe danki na e grupo "Het Witte Licht" cu ta organiza e proyecto aki di Cruz Cora Aruba.



MADURO'S CHRISTMAS VILLAGE TA CLA PA HABRI SU PORTANAN CU YEN DI SORPRESA



STA. CRUZ -- Fin di aña ta den porta y un biaha mas famia Maduro di Tanki Leendert 235 ta cla pa habri nan porta di cas pa henter pueblo di Aruba por bin admira e bunita Christmas Village cu nan a prepara. Despues di algun luna di trabao duro, meneer Frido y señora Deta a keda cla cu un Christmas Village cu yen di sorpresa nobo. Tur aña nan ta inclui algun detaye nobo pa e Christmas Village keda interesante pa bishitantenan cu ta bin di tur parti di Aruba y tambe turistanan cu ta yega na nan cas cu e varios tour busnan aña tras di aña. Maduro's Christmas Village

ta habri su portanan awe diamars, dia 11 di December. Pa 7'or di anochi lo tin musica di Gaita Talentoso pa anima e ceremonia di apertura. Y e ambiente ta sigui den fin di siman cu musica di Melodia. Pa mas informacion subi e website www.banwakluz.com na unda por hanja un mapa con pa yega Maduro's Christmas Village. Famia Maduro ta desea henter pueblo di Aruba un dushi y feliz temporada di fin di aña y ta invita henter pueblo di Aruba pa presencia e gran apertura diamars, 11 di December na Tanki Leendert 235.

Cuerpo Policial Aruba ta informa publico di Aruba lo siguiente:

Tur chauffeur di truck cu ta hiba y lastra carga (e asina yama trekker en oplegger) cu tin plania pa bay busca carga of container di klap (vuurwerk) na Wela dia 27 di December 2012, y cu no ta gekeur, mester zorg pa nan keur esakinan urgentemente prome cu e fecha menciona.

Si e papelnan no ta na ordo, nan lo no ser permiti pa hiba of transporta vuurwerk.

7 December 2012

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa: Acuerdo di Viahe (Parti I)



Ley ta considera un acuerdo di viahe un acuerdo den cual un "organizador di viahe" ta compromete su mes cu e "viahero" pa suministra un viahe organiza di antemano p'e cu ta encera un anochi of un periodo di mas cu 24 ora, como tambe por lo menos dos di e siguiente serviccionan: transportacion, estadia y un servicio turistico cu no ta relata ni na transportacion of estadia cu ta parti significante di e viahe. Esun cu den ehecucion di su empresa, ta presenta su mes como agente di un "organizador di viahe" estableci na Aruba, ta wordo considera como "organizador di viahe" tambe. Articulan 500 te cu 513 di Buki 7 di nos Codigo Civil ta trata acuerdo di viahe.

Nos leynan ta bisa cu den material di promocion di paketenan di viahe, mester aparece e prijs y cualkier otro informacion relevante pa e viahe manera transportacion, estadia of cualkier otro servicio turistico cu ta significante pa e viahe. Prome cu cera e acuerdo di viahe e "organizador di viahe" ta notifica e "viahero" por escrito of cualkier otro forma comprendibel y accesibel tur e informacion aki y tur otro detaye importante pa e viahe. Esaki no ta aplicabel si acaso e acuerdo di viahe a keda cera den menos cu 72 ora prome cu inicio di e viahe (last minute).

Despues di cera e acuerdo di viahe e "organizador di viahe" mester suministra e "viahero" inmediatamente cu un copia di e condicionnan, te asina leu cu esakinan no a keda duna caba. Prome cu inicio di e viahe e "organizador di viahe" tin deber pa comunica por escrito of di otro forma comprendibel of accesibel tur condicionnan.

E "viahero" por termina e acuerdo di viahe na tur momento y de inmediato. Si e "viahero" cancela pa su propio culpa, e viahero ta compensa e agencia e suma cu e agencia a sufri na daño. E suma por costa maximo un biaha e suma total di e viahe. Si e "viahero" cancela pa motivo di un circunstancia cu no ta

su culpa, e tin derecho riba restitution of remision di e suma di e viahe (prijs di viahe). Si acaso e "viahero" a cuminsa disfruta di e viahe caba, e mester compensa un suma husto di loke ela disfruta di e viahe.

E "organizador di viahe" por cancela e viahe solamente a base di circunstancianan hopi importante y mester avisa e "viahero" di biaha. Si acaso e "organizador di viahe" cancela e viahe pa un motivo cu no tin di haber cu e "viahero", e ora ey e mester ofrece e "viahero" un otro viahe di mesun calidad of calidad mas halto. Of e "viahero" tin derecho pa haya su placa bek of dispensacion di e suma cu e debe si acaso e "viahero" a cuminsa cu e viahe caba.

Den caso di cancelacion di viahe, e "organizador di viahe" tin di recompensa e viahero pa daño material y un suma pa e perdida di e placer di viahe a no ser cu:

- a. E "organizador di viahe" cancela pasobra e no a logra cera e minimo cantidad di persona pa haci e viahe anto e "viahero" a keda avisa por escrito dentro un e termino poni den e acuerdo, of
- b. E cancelacion ta a consecuencia di un forsa mayor (overbooking no ta inclui).

"Dienst Huur- en Consumentenzaken" ta conseha tur viahero pa cera un seguro di viahe pa su propio tranquilidad y proteccion. Den un proximo comunicado di prensa lo sigui amplia riba e ley di acuerdo viahe. Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumo, haci un keho of registra un abuso contra consumo yama of pasa personalmente na Dienst Huur- en Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

GALA BINGO DI AÑA 2012



Un biaha mas nos ta cla pa nos GALA BINGO DI AÑA

Excelsior Casino ta cla. "PARANDA TA NOS "tambe ta cla!!!!

Despues di por a disfruta tur merdia hunto cu nos na Excelsior Casino su Bingo nos no por keda sin duna nos fiel clientenan e chens di sera aña 2012 cu mas premio cash!!!

Double Power Ball y tambe nos Progresivo lo ta Special DIAHUBS awor DECEMBER 13 pa 4'or di atardi.

Reclama pa cada kaarch'I Bingo, Ticket pa participa e dia aki pa escoge e regalo den nos Kerstboom cu por cierto ta yen yen di regalo diahuebs awor December 13, pa 4'or di atardi solamente \$10 (inclui progresivo). Ban goza y grita BINGO

Bin celebra "Pasco den Bario" na Paradera #111 diasabra awor!

STA. CRUZ -- Diasabra awor lo celebra "Pasco den Bario" na Paradera #111, ya pa varios aña caba cu Stichting Fuente di Awa Bibo ta organiza e actividad aki. Entrada ta gratis y lo tin presentacion di Doodle Sophia hunto cu Gaitero Fortaleza, cu tambe tin nan cd nobo-nobo cu a sali e siman aki riba Mercado. Doodle ta un persona super conoci den e ritmo di gaita cu un leyenda su tras. Ramphis Tromp tambe lo t'ey, cu tambe ta sacando su di dos cd gospel y tambe ta hopi gusta pa un y tur, pa su ritmonan y tambe lirica cu ta expresa amor pa Dios. Tur su fanaticonan ta wordo invita pa Pasco

den bario di e aña aki. Di Venezuela lo t'ey e agrupacion Kairos, cu tambe tin varios cd riba Mercado y tambe lo t'ey pa celebra diasabra awor na Centro Fuente. Tin un grupo di hoben cu tambe lo actua y cu baile cu ta e grupo CFH Youth Group, hobennan talentoso den actuacion y baile. Dj Siexter tambe lo presenta durante di Pasco den Bario, un hoben talentoso como Dj y sigur e hobennan lo goza di musica mas moderno manera techno, pero cu bon letra cu ta edificante. E grupo Impacta tambe lo t'ey cu presentacion di acrobat, baile y piromania, algo super unico lo nan trece. Lo

bay tin cuminda tambe di Pasco y musica pa tur edad pa asina drenta e temporada di Pasco cu un bon start. Tur personata keda invita pa presencia un tremendo programa diasabra awor cu lo cuminsa pa 7:00 pm na Paradera #111, net den e cruzada di Bloemond y lo tin hopi bon premionan pa tur cu presencia Pasco den Bario. Tur ganashi cu genera lo wordo hinca den Helping Hands cu lo duna cuminda na 7 famia completo pa e fin di aña aki! Cu bo presencia lo bo tambe ta yuda pa asina nos comunidad por tin un Pasco feliz e aña aki. Trece tur e famia pa celebra Pasco den Bario.



Polis a detene hoben cu cuchiu den tas

STA. CRUZ -- Central a manda polis diasabra pa 23:20 na Palm Beach pa un pelea. Na e sitio, polis a mira tres mucha homber cana bayendo pazuid. Dos di e mucha hombernan tabatin un rugtas. Door

di e informacion di Central y e actuacion di e muchanan, polisnan a paranan y a ristra den nan tas. Den un di e tasnan polis a haya un cuchiu y a detene e hoben J.P. naci na Aruba di 20 aña.

Ex – amiga maltrata cu cuchiu

STA. CRUZ -- Polis a bay diabierna anochi na un cas na San Minguel pa un caso di ladronia y unda un persona a keda herida. Na e sitio, polis a papia cu e habitante di un di e apartamentonan. Mientras cu polis tabata atende e caso,

nan a tende un mucha muher yora. E mucha muher a bay cerca polisnan y a bisanan cu su ex - homber a hink'e cu un cuchiu. Polis a mira un hinc na su braza drechi. Na e sitio, polis a detene e homber M.K. di 28 aña, pa maltrato. Mientras

cu polisnan ta purba di pone den boei, e tata a sali for di kamber y a purba di stroba trabao di polisnan pa detene su yiu. E muher T.M. di 23 aña, a wordo hiba poli pa tratamento. M .K. a keda cera pa investigacion.

Diasabra na Boulevard y diadomingo na San Nicolas

Celular ta sigui di ta e regalo mas popular e Pasco aki



STA. CRUZ -- Clientenan ta demostrando claramente cu celular ta sigui di ta e regalo preferi e Pasco aki. Den fin di siman e eventonan di Digicel, tanto na Digicel Boulevard como dilanti Joe Laveist

Sportpark na San Nicolas tabata yena di cliente. Durante e dos dianan aki tabata tin benta di celular na un prijs special unda tur persona cu a cumpra Afl. 15 of mas tabata tin chens di gana

premianan fabuloso manera Blackberry, Nokia, Samsung y hopi modelo mas. Digicel su Kiosk Mobil tambe tabata presente cu oportunidad di test e tablets y diferente modelo di telefon nobo y haya e experiencia riba e red di 4G mas lihe riba nos isla. Tabata tin hopi sorpresa den e machine di premio unda cu cada compra di Afl.15 of mas cada persona por a drenta e machine cu chens di gana premianan manera: Samsung, BlackBerry, Christmas Basket,



kaarchi di telefon y hopi premio mas. Pa haci e dia aki mas Extraordinario tabata tin gaita, Dino Jump, DJ y hopi ambiente. Ta bisto cu e aña aki atrobe,

celular ta sigui di ta e regalo preferi pa Pasco. E evento aki lo sigui den tur e weekendnan aki cu ta sigui prome cu Pasco.



YVES ROCHER

FRANCE CREATOR OF BOTANICAL BEAUTY

Give the gift of Beauty

HOLIDAY GIFTS IDEAS

From \$5

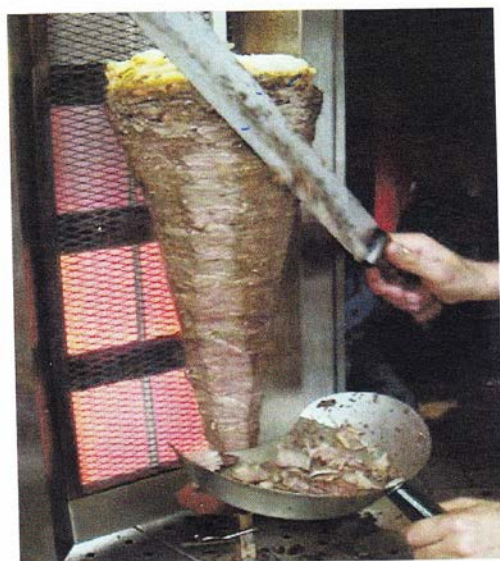


in Renaissance Mall

COME IN STORE TO DISCOVER ALL OUR GIFT BASKETS.

In Renaissance Mall in front of Starbucks (Hotel)

METIN'S SHOARMA



OPEN: MONDAY TO SATURDAY
11:00 AM – 11:00 PM
SUNDAY: 5:00 PM – 11:00 PM
TANKI LEENDERT 174-C
TEL.: 749-4657

HOBENNAN DI ARUBA A BRIYA DEN MINI "MOVE YOUR ART" NA CORSOU

Cu nan talento a planta respet den e intercambio cultural

STA. CRUZ -- Recientemente, na nos isla ruman Corsou, den e localidad anexo na "Teatro Luna Blou" cu ta yama "La Tentashon", a tuma luga e intercambio Cultural: Mini "Move Yourt Art" y como tambe e Final di "Luna Yen". E tema central tabata: "Stop ku violensha". Esaki a tuma luga for di dianan 25 di november te cu 3 di december cu a pasa, na unda e hobennan ganado di nos Competencia Hubenil "Gang di Arte Aruba" a bay representa Aruba den e intercambio di arte y show di talento ariba menciona cu ta hopi conoci pa e hubentud. Pa loke ta trata Aruba, tabata tin representacion di grupo teatral "Dream Boy's" na encargo di e hoben Junior Tromp y Jozef Wever (Ganadornan di e competencia Gang di Arte 2011) como tambe e grupo "IOTE" na encargo di e hobennan Kimberly Sante, Osvaldo Correa, Mirzah Gomez y Giamari Hernandez, (Ganadornan di e competencia Gang di Arte 2012). Durante di e intercambio hubenil aki, e hobennan a atende diferente tayer entre otro di integracion, baile, musica y comedia na unda diferente maestro profesional reconoci di tanto Corsou y Aruba a traha plazeramente cu e hobennan aki. E personanan cu a duna e diferente tayer tabata Edion, Sandra, Tio Ali, John Nachtegal y Freddy Montoya, na unda na final di e tayernan aki, e hobennan mes mester a traha riba un presentacion cu a forma parti di e apertura di e show di Luna Yen su competencia final. Durante di henter e proyecto aki, e hobennan a logra cera amistad y conoce otro mas miho

entre e diferente grupo y artistanan cu a traha fuertemente pa participa den e competencia. Nos hobennan a demostra loke nan por y sin duda nan a cosecha hopi exito y a planta respet pa loke ta trata nan talento unico y excepcional. E gruponan cu a participa durante di e Competencia Final di Luna Yen tabata: "Danceground" "Diego Cardenas, Shardenia & Shardenis Felicia", "Dansa Krea", "Sjaquiere Martis", "Krea Dansa", "Nair Kompoe", "Percussin Curves Diva's Brassband", "Benjamin Martis" y "C-Boys" kende a bay cu e titulo maximo. Ta di remarca cu tur e gruponan aki a haya premiacion y nan lo bay representa pueblo di Corsou tanto na Hulanda, St Maarten, Saba, St Eustatius, Bonaire, Corsou y naturalmente na Aruba. Durante di henter e proyecto aki, representante di diferente pais a reuni pa concreta e futuro di e Proyecto: "Dutch Caribbean Youth Art" cu ta tuma luga na Corsou na aña 2013 y e ganadonan di Competencia Hubenil Gang di Arte 2013 lo representa Aruba tambe ta formando parti di evento internacional na Corsou. Nos ta sumamente orguyoso di tur e hobennan aki y nos ta keda semper sorprende pa nan talento y creatividad. Departamento di Cultura Aruba, ta felicita tur persona cu a forma parti di e proyecto aki y a logra haci di esaki un exito rotundo, na tur hoben, lider, mayornan, maestro y hurado pa e balioso trabou realisa durante di henter e programacion. Un pabien masha grandi ta bay pa henter e comite organizado di e proyecto internacional aki, como

tambe na Julie Merencia, Hefe di Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba, hunto cu Marlene Lampe di mesun Seccion y Jhon Freddy Montoya, Coordinador General di e proyecto Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba, kendenan a percura pa e hobennan y pa nan excelente trabao durante di henter e actividad.



Remetido

Zuid-Holland, 10 December 2012

“Nos Derechonan Humano, 10 di December y Status Aparte”:

Awe 10 di december ta “Dia Internacional di cu y pa cu Nos Derechonan Humano”, Tratadonan Internacional cu “Hulanda a acorda cu Nacionan Uni aña 1948 pa e.o. Nos Pueblo Respeta na Aruba y pa Nos otro 5 Pueblonan Ruman Respeta den Mar Caribe”. Tratadonan cu tan profundamente tristo e “Status Aparte di Nos ISLA den e Koninkrijk aki NO ta RECONOCE”, “Status cu Nos Respectable Representantenan ta yama Sagrado”!! E “Factor Tempo”, e “Unico Factor den Bida cu NO ta GAÑA”, a bin PRUEBA cu; desde introduccion di dicho Status prome di Januari 1986 te cu e dia di awe 10 di December 2012, e “Dia Internacional di Mas Importante den e MATERIA di Nos Relacionan Humano cu Hulanda”, e Status Aparte NUNCA NUNCA a yega di wordo “Evalua Conforme e Tratadonan Internacional di cu y pa cu NOS DERECHONAN HUMANO”, di Acuerdo cu e “BALORNAN” di e “nacionalidad Hulandes”, “NACI” di particularmente “Nos PROPIO Criaturanan Inocente Lantando Riba Nos ISLA tan Stima, Aruba”!! Akinan den e Parti Europeo di Reinado Hulandes, e.o. “asielzoekers(nan) Respeta” SIN ta den poder di e Nacionalidad Hulandes, bibando legal akinan cu un verblijfsvergunning, nan “NO TIN UN STATUS APARTE”, sino cada un, un “Burger Service Nummer (BSN)”. E number en cuestion ta duna nan “IGUAL DERECHONAN” cu Nos Partnernan Europeo Respeta tin akinan, “IGUAL Derechonan Hulandes” cual “Nos Pueblo Respeta riba Aruba NO tin den e propio Koninkrijk aki”. “DERECHONAN HULANDES” cu ta haci nan “Parti Directo di e Inmenso Rikeza di Pais Hulanda na Cabez di Reinado Hulandes”!! Entre otro, e Fondo di Pensioen di Hulanda ta rond di “MIL MILJARD EURO”, “SIN e BSN Nos Pueblo Respeta na Aruba NO por ta Parti di e Inmenso Rikeza di Pais Hulanda”, manera por ehempel asielzoekers(nan) SIN e nacionalidad Hulandes “SI” ta !! Loke Nos Pueblo Respeta na Aruba tin “SIN e BSN” ta: “DEBERNAN SO”, por bisa, e.o. “Debenan CRECIENTE”, Monstruoso-Espantoso- Peligroso di “MILYARDEZ DI FLORIN”, Aruba siendo Severamente POBER na Materianan Prima, mas POBER cu Haiti na dicho materianan den es “Mundo Exrtermadamente Dificil aki”. “Dificil den Extremo”, unda hopi paisnan Rico na Materianan Prima, nan Pueblonan Respeta, riba nan isla o den nan pais ta di e categoria TERSERMUNDISTA, “POBER”!! Dia 17 di juli 2003, den e programa di television NOVA, voorzitter di e ‘comité 2004’, su Halteza Real, prof. mr. Pieter van Vollenhoven, comité cu a haci studionan profundo relaciona cu e Koninkrijksstatuut, e.o. riba e Status Aparte di Aruba, el’a declara: “Het Koninkrijk der Nederlanden is een FICTIE. Nederland zou alle zes Caribische eilanden behorende tot het Koninkrijk, gemeenten moeten laten worden van Nederland”!! Ta mas cu LOGICO, “SIN e BSN” bou Nos 6 Pueblonan Respeta den Caribe, nos relacionan den e Koninkrijk aki ta “FICTICIO”, Nos Pueblonan Respeta “NO tin IGUAL DERECHONAN HULANDES” compara cu loke e.o. e asielzoekers(nan) “SI” tin aki na Hulanda, anto nan “SIN E NACIONALIDAD HULANDES”, nacionalidad cual Nos Yiunan di Tera Respeta for di aña 1634 a/ta “NACE” cune riba e.o. Nos ISLA tan Stima Aruba !! Entre Juni 2002 y 15 di December 2004, dicho comite a ofrece e.o. Nos Pueblo Respeta na Aruba pa bira un “VOLWAARDIGE

GEMEENTE” di pais Hulanda, ofrece Nos Pueblo Respeta pa ricibi di e forma aki e “BSN”, pa Nos Pueblo Respeta tin “IGUAL DERECHONAN HULANDES” cu Nos Partnernan Europeo tin aki den e Parti Europeo di Reinado Hulandes !! Tan lamentablemente tristo, Nos Parlamento Respeta a “RECHAZA” e oferta pa asina Nos Pueblo KEDA cu e Status Aparte, consciente o inconscientemente “RECHAZA e BSN pa Nos Pueblo Respeta”. E comite mes a STOP di existi dia 15 di December 2004, dia cu e Statuto a cumpli 50 aña di existencia. Nos Parlamento Respeta, conciente o inconcientemente a “PROLONGA” e Status Aparte pa Nos Pueblo dia 10-10-10, dia cu a “NACE” un “Epoca NOBO den Nos Relacionan cu Hulanda”!! Colmo di tur colmo ta: e Status Aparte riba su mes ta nada nada otro cu un “Garantia Estatal di INDEPENDENCIA (punt 4 Conclusies RTC Maart 1983)”, kier meen cu awor den futuro desde 10-10-10 Nos Pueblo Respeta na Aruba “NO tin niun ni ningun garantia” pa por “KEDA den poder di e nacionalidad Hulandes”!! Nos Pueblo cu e Status Aparte (Garantia Estatal di INDEPENDENCIA) “SIN IGUAL DERECHONAN HULANDES VIA E BSN” compara cu Nos Partnernan Europeo akinan, di e forma’ki pues Nos ISLA “MESTER bira INDEPENDIENTE di Hulanda” pa medio di e “PROLONGACION”. Pa e simpel “HECHO” cu e unico Status cu por duna Nos Pueblo Respeta un “DUURZAME RELATIE MET NEDERLAND” desde 10-10-10, ta “VOLWAARDIGE GEMEENTE” y absolutamente nada nada otro !!

Prohimonialmente,

Augustin Chrismo Stamper (autodidactico, entre otro, Analista den e MATERIA di “Nos Bida Spiritual Cristian”, DICIPULO dentro di e “DON DI PAZ”, e “ESENCIA” di Cristo Hesus Su nacimiento pafor di Shelo, aki na Tera, “DON DI PAZ” cual ta di Dios Creador mes, Mi Credo di Bida ta: Mi ta ADORA e “DON DI PAZ”, e “ESENCIA” di Cristo Jesus Su nacimiento aki na Tera, “IGUAL CU MI TA ADORA DIOS CREADOR DI CIELO Y DI TERA, den tur siglo y siglonan”, 10, 25-12,

EDUCADOR

den e “MATERIA di Nos Relacionan Humano den Reinado Hulandes” onafhankelijke onderzoeker Koninkrijksrelaties, geestelijk vader van onze “JURIDISCHE IDENTITEIT, CARIBISCHE NEDERLANDERS” bedacht in september 1992 in dit RATIONELE -WELVARENDE -EUROPESE DEEL van het Koninkrijk der Nederlanden, onze RATIONELE identiteit, vooral onze “RECHTSPOSITIE” overal binnen dit Koninkrijk, identiteit voor “GELIJKE GEVALLEN GELIJKE BEHANDELING” naar de ESSENTIE van het moederartikel van de grondwet, artikel 1, identiteit conform de geografische ligging van ons geboorteland en voornamelijk onze GEBOREN Nederlandse nationaliteit in ons Koninkrijk, wij allen zowel Europees als Caribische Nederlanders, beide onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden in bezit zijnde van één paspoort, dat van het Koninkrijk der Nederlanden, geen Nederlands want dat maakt vanzelfsprekend een einde aan het bestaan van ons Koninkrijk) E-mail:

nosederechonan@hotmail.com

Facebook: Derechonan Di Nos Tel. + 31 6 28774982

Cuarenta organizacion deportivo ta haya 65% di descuento riba coriente

STA. CRUZ -- Gobierno ta di celebracion cu nos deportistanan. Un delegacion ta bishitando 40 organizacion deportivo unda cu nan ta firmando un protocol, cual ta duna e organizacion un rebaho di 65% ariba e tarifa di coriente pa e prome 1000 kw cu nan uza. Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser ta sumamente satisfecho cu e logro positivo aki, cual ta haci posibel pa mas uzo di e veldnan despues di bahada di solo sin cu e organizacionnan lo sinti un peso extra ariba nan presupuesto. Minister Visser a pidi pa specialmente nos hobennan probecha di e oportunidadnan cu e areglo aki ta brinda, expresando "Ban haci uzo di dje y ban lanta un generacion saludabel y fuerte!"

Deporte ta e cos mas

grandi cu nos por duna e futuro generacionnan pa nan formacion, Minister Visser a enfatisa. Un mucha den deporte, ta un mucha menos den adiccion, un mucha menos den criminalidad, el a comenta. E titular di deporte a añadi cu e rebaho di coriente ta un di e pasonan sumamente importante den nos sociedad pa yuda haci nos muchanan ta mas fuerte.

E logro aki a wordo haci posibel pa medio di e determinacion di Minister President Mike Eman y e cooperacion di Minister di Utilidad y Energia, Minister Mike de Meza, Utilities N.V. y NV Elmar.

Minister Visser a splica cu, ademas di un programa extenso di renobacion y mantencion di diferente veld di deporte, e rebaho di coriente aki lo yuda mas ainda den atrae mas

hende, specialmente nos hobennan pa haci deporte y saca mas uzo di nos veldnan. E drempel financiero, cual ta principalmente e costo di coriente pa uzo di luz, ta wordo kita pa un gran parti, e mandatario a subraya. Asina no tin un drempel grandi mas pa muchanan por yega y uza e veldnan anochi, e mandatario a añadi.

Minister Visser a conclui bisando cu e rebaho aki ta un paso grandi pa deporte y pa tur deportista y lo tin un impacto grandi.

Na veld di SV Caiquetio a tuma luga e firmamento di e protocol di rebaho di coriente entre gobierno, NV Elmar, Utilities y organizacionnan deportivo di e area aki, incluyendo SV Caiquetio, Centro di Bario Piedra Plat, Centro Rooi Afo, Centro di Bario Ayo y Flatstone Ballpark.



Mester pone un GPS pa e coordinadornan di AVP

Den un solo dia lo gara hopi ladron

STA. CRUZ -- Recientemente por a mira con valioso un GPS por ta momento cu Bodyguard di Otmar Oduber a atraca un turista. Netamente bodyguard di minister di Turismo ta horta turista y por a localisa e atracador pormedio di sigUi su movemecion atraves di GPS. Mesora diferente mensahe a alcanza Solo di Pueblo cu e deseo pa pone inbuilt GPS den tur e coordinadornan. Segun esnan cu a bin cu e idea aki den un solo dia lo gara hopi ladron y asina resolve criminalidad cu ta "out of control" aki na Aruba.

Aparentemente ta hopi tin ta cana rond cu dashi y den weekend a gara un di e djakanan grandi esta un bodyguard di minister di turismo. E caso di e amigo di cas di dicho minister lo haya un rabo largo paso aparentemente ta basta tempo e tipo aki ta practicando e tipo di robo di cel den area turistico. E siman aki mes algun persona cu a perde nan cel lo bay haci keho. Bueno ban waak si enrealidad e idea di cuidadanonan conciente cu ta stima nan pais por mira luz di dia y caba cu criminalidad aki na Aruba. Actua Dowers!!!




PROMOCION DI ANIVERSARIO

30% te cu 50 % Descuento riba tur e mercancia: jeans colombiano, blusa, shimis, zapato, tas, accesorio TUR TUR cos! Bin probecha di nos promocion pa motivo di aniversario Nos a caba di ricibi collection NOBO na **Star Fashion Caya Betico Croes #8 di 9:30 am te cu 7:00 pm**




ATIA:

Comercio y Aruba en general mester di proteccion urgente



STA. CRUZ -- Diahuebs anochi Aruba a ser sacudi cu e noticia cu atrobe un atraco violento a tuma lugha riba un joyeria situa den un shopping mall den area di Palm Beach, durante un ora cu e area ta yen di turista. E atake aki no ta un simpel atake contra un joyeria, pero por ser considera un atake contra nos industria turistico, cu awe ta nos pilar principal di nos Aruba. Gremionan comercial na e momentonan aki, ta informando tur nan miembronan pa pone bon atencion riba seguridad, particularmente den e periodo druk aki y hopi comerciante a inverti caba den camara y plannan di seguridad. Nos mester realiza awor si cu Aruba mester inverti inmediatamente y seriamente na proteccion di nos isla. E sistema hudicial mester haci criminalnan compronde e consecuencia di nan actonan, specialmente mirando e importancia di e pilar principal di nos economia cu ta nos turismo. Nos no por permiti cu individuonan criminal ta ricibi un trato cu na parecer di hopi ta demasiado leve. Nos kier duna un ehempel di algun criminal hoben cu a haci un atraco brutal riba un pareha turista

na final di Augustus y cu prome cu final di November a wordo laga den libertad. Criminalnan y muy particular esunnan cu ta conoci den nos sistema como criminal mester ricibi un castigo mas pisa y esunnan cu ta pensa di dedica nan mes na actividad criminal mester tin miedo di ley y su consecuencia. Nos ta mandando actualmente un mensahe robes. Nos ta realiza cu nos tin un sistema hudicial respeta y cu nos tur mester tene nos mes na ley, pero proteccion tambe mester wordo garantisa door di nos leynan y gobierno mester duna e garantia aki na comercio y na nos ciudadanonan. Comercio y e sector turistico ta dedica na traha hunto cu tur instancia pa duna asistencia y dialoga pa minimalisa e efecto cu criminalidad tin pa Aruba, pero nos mester actua awor! Comercio ta apoya nos Cuerpo Policial den nan esfuerzo pa expande e cantidad di Polis riba caya. ATIA a organisa varios sesion di informacion pa conscientisa comercio di e importancia pa tuma medida necesario pa evita bira un victima di criminalidad y a pone su facilidadnan na disposicion di esunnan

cu ta duna e tipo di informacion aki. E feedback cu nos ta ricibi ta cu esunnan cu ta implementa accionnan pa defende nan mes y nan propiedad contra criminalidad, ta mira e resultado positivo y en berdad ta minimalisa e chens cu nan ta ser atraca. Asina mes, nos Parlamento, Gobierno y esunnan cu ta guia nos Cuerpo Policial mester manda un mensahe cla y raspa na nos comunidad cu e siguridad di comercio y di Aruba en general lo wordo mehora drasticamente, aumentando presencia policial na luganan strategico, camaranan of cualkier medida necesario, muy particular den nos areanan strategico. Esunnan cu ta comete crimen contra nos hendenan y

especialmente esunnan cu ta agredi nos industria turistico mester sinti e consecuencia maximo cu ley y husticia ta permiti y implementa un ley di cero tolerancia contra esakinan. E sintimento cu husticia tin porta habri pa nos criminalnan drenta/sali mester wordo elimina. Comercio ta hopi preocupa cu e situacion actual y ta desea pa mira accion mesora wordo anuncia di esunnan encarga cu seguridad y nos proteccion, di e medidanan cu lo ser tuma pa frena e situacion actual. Si nos permiti locual ta pasando continua y nos no proteha nos comunidad suficiente, comercio y nos sector turistico, nos ta core risico di perde locual semper nos ta asina orguyoso di dje. Aruba Trade & Industry Association

(ATIA) ta funda desde 18 di juni 1945, bou di e nomber di "De vereniging van Handelaren op Aruba" y na aña 1964 a cambia e nomber pa "De Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie". Desde e tempo ey nan meta ta pa sirbi e necesidadnan di su miembronan, trahando hunto cu departamentonan di Gobierno y e negoshinan pa promove calidad den e industria comercial di nos pais, pa promove un crecimiento stabiel di nos economia y di e calidad di bida di nos hendenan. Desde aña 2010, Ronald van Trigt ta Presidente di e asociacion. E organisacion ta creciendo den miembresia y cu e vision pa por ta un digno representante di e interes di tur nan miembronan.



"GISELLE" DEPARTMENT STORE

SHOPPING NIGHT

Giselle ta sigui ricibi mercancia nobo, lo bo keda encanta.

Nos ta lora tur regalo cu wordo cumpra cerca nos gratis. Un cadeaubon di Giselle ta un regalo semper aprecia.

DIADOMINGO 9 DI DECEMBER NOS TA HABRI DI 10'OR – 2'OR



Licenciado Edmundo Josiah di COA a gradua como Master Ehecutivo den Deporte na Suiza

STA. CRUZ -- Den marco di e programanan di capacitacion pa dirigenten deportivo di Solidaridad Olimpico ta existi e Programa MEMOS, Master Ehecutivo den Gestion di Organizacionnan Deportivo. E curso aki ta e curso di nivel mas halto cu Comitè Olimpico Internacional ta ofrece, den coordinacion cu e Universidad di Lleida, España, y e INEFC di Barcelona.

Algun aña pasa, Lic. Edmundo Josiah, psicologo y Director Tecnico di Comitè Olimpico Arubano, a wordo selecta pa Solidaridad Olimpico pa sigui e curso di nivel academico aki. Pa cu e curso di Memos, Lic Edmundo Josiah a transita pa cuatro modulo na Mexico, Guatemala, Barcelona y Madrid, caminda ela ricibi diferente materia.

Finalmente, dia 30 di November ultimo, den cede di Comitè Olimpico Internacional na Laussane, Suiza, Edmundo a defende dilanti di un tribunal su Proyecto yama "Nivel di desaroyo di deporte di alto rendimiento na Aruba".

Den e proyecto aki, Edmundo a expone e resultadonan di un

investigacion di mas di 4 aña unda ela analiza cu profundidad e factornan financiero, institucional, tecnico, geografico y psico-social cu ta influencia directamente den e desaroyo di deporte di alto rendimiento na Aruba.

E evaluacion di e proyecto y e defensa di e preguntanan di e tribunal a duna Edmundo Josiah e aprobacion y pa asina e obtene su diploma di Master Ehecutivo den Deporte. Esaki a ser otorga na Sr. Josiah dor di e propio Director di Solidaridad Olimpico, Sr. Pere Miro y e Director General di INEFC di Barcelona, Dr. Agusti Boixeda. Comitè Olimpico Arubano y e movimiento deportivo di Aruba a ricibi e estudio aki cu gran satisfaccion.

E gran famia di COA ta manda un palabra di pabien na Sr. Edmundo Josiah pa su esfuerzo y dedicacion, unda cu awe ela logra cu su estudio a bira un resultado exitoso.

Den e marco di e Asamblea Anual di COA, diahuebs 6 di December, Master Edmundo a hasi entrega di su proyecto na Presidente di Comitè Olimpico Arubano, Sr. Roy Mezas.



HALA HUBENIL DI MEP YEGA CU EXITOSO CAR WASH

STA. CRUZ -- Fin di siman tras di lomba e hala hubenil di MEP "YEGA" a organiza un car wash na Sede di MEP. Pa apenas 10 florin bo por a haya bo auto laba pa e hobennan activo di MEP. E actividad tabata un exito rotundo, pa cual YEGA ta masha agradecido na tur cu a yuda. Especialmente na tur esnan cu a contribui na e actividad aki di recauda fondo. Tambe na lider di MEP Evelyn Wever-Croes pa e sosten y confianza, y na e candidatonan cu a yuda laba auto. Hopi ta esnan cu a pasa pa saluda, y tambe pa pidi pa tipo di actividadnan asina continua. E siguiente actividad di YEGA ta e accion di Pasco cu ainda ta

andando. Si ainda bo no a logra contribui cu poco comestibles, bo por pasa diarazon atardi despues di 6'or na Sede di MEP pa trece bo comestiblenan. YEGA lo prepara paketenan pa alegra Pasco di famianan den necesidad na Aruba. Yuda nos, yuda nos comunidad!



Looking for an music entertainment?

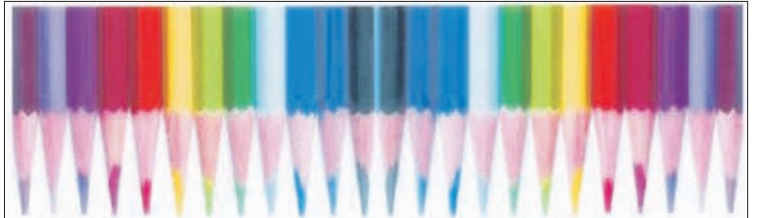
Don't hesitate & Look no further!! We offer you good animation, music, sound & lights for your unforgettable Party.

- B-Day Party
- Wedding Party
- Get2Gether
- First Communion
- Other Events etc.

Our Flexible Package Pricing- Fits Anyone's Needs!!

Call Us Right Away.
Cell: 746-0440
BB Pin: 25DF5811
E-Mail: Beatzentertainmentaruba@gmail.com

We guarantee to get your guests on their feet.



Huiswerkbegeleiding

Bo jui ta den 3-4-5de klas of ultimo anja di basisschool i bo ta desea di dune e oportunidad di su bida, pa e sigiente school-jaar 2012-2013 bai bon?



Jama nos na 564-1477
Huiswerkbegeleiding lo wordu duna tur Dialuna- Diarazon-Diaberna
Ora: 3.00 pm - 5.00 pm
Pa mas info. 564-1477



-Rekenen
-Taal
-Leervakken
-Tambe lo duna lesnan ariba computer.
(spelenderwijs)
Pa mas info. 564-1477



SAMUEL DAVID URBINA A CUMPLI 5 AÑA

STA. CRUZ -- su mama Yamile, tata Nelson, su rumannan, Diadomingo atardi Nelson, su rumannan, tabatin un gran tia y tio. Tambe madrina celebracion a la Evelina Figaroa y Spiderman den Centro padrino Frank Lacle ta deseá Samuel masha cu e hobencito Samuel pabien. Y pa no lubida su David a cumpli su di amigueta y amiguitonan di 5 cumpleaños. Grandi di scol preparatorio Washington. Samuel masha pabien y hopi ta ricibi felicitacion di ana mas di bida.



Landadornan Arubano na caminda pa Istanbul, Turquía



STA. CRUZ -- Diasabra 8 di December tres landador di Aruba, esta Allyson Ponson, Jemal LeGrand y Jordy Groters acompaña pa Head Coach di Seleccion Nacional di Aruba, sr. Ismael Santiesteban, ta sali rumbo pa Istanbul Turquía, pa participa den e 11th World Swimming Championships organisa pa FINA. E campeonato aki ta den piscina cortico, esta 25m, y ta wordo organisa cada dos aña. Mundialmente piscina cortico ta wordo landa durante e periodo di September te cu December. E resto di aña competencianan ta tuma lugar den piscina

largo esta 50m. Pa nos atletanan local piscina cortico no ta algo cu nan tin hopi custumber cune, pa motibo cu na Aruba nos no ta landa competencia den piscina cortico. Jemal y Jordy cu ta train y bayendo scol na Merca tin experiencia den piscina cortico, landando competencianan den piscina di 25 yarda. Nos landadornan a recibi e oportunidad, auspacia door di e Federacion Internacional di Landamento FINA, pa desaroya experiencia den participacion den campeonatonan mundial durante e competencia grandi aki. Durante e 4 dianan di competencia

Ally y Jemal lo competi den 50m, 100m, y 200m di freestyle. Jordy lo competi den 50m, 100m y 200m schoolsлаг y 100m wisselsлаг. Ally, Jemal y Jordy ta hopi hoben, y compitiendo cu e mihornan di mundo ta un tarea dificil. Pero Arubaanse Zwembond ta haciendo tur lo necesario pa duna nan suficiente experiencia durante e siguiente cyclo Olympic, pa yuda nan den nan desaroyo como atletanan di nivel Mundial. Di parti di Arubaanse Zwembond, nos ta desea nos 3 atletanan y nan Coach Ismael, hopi exito na Istanbul.

Recientemente "Flor di Violeta" a organisa un Christmas Lunch Party na Renaissance Hotel

STA. CRUZ -- Recientemente "Flor di violeta" a organisa un Christmas Lunch Party na Renaissance Hotel como gradicimento na e miembronan cu a duna gran sosten na e organizacion durante aña. Cu hopi alegria e fiesta ameno aki a wordo celebra. E grupo di hende grandi aki, pa añanan largo tin tur diahuebs "bingo" na Centro di

Bario Savaneta. Nan calendario festivo ta inclui entre otro Dia di Mama, Tata y Dera Gay. Un danki na Renaissance Hotel pa nan cooperacion. Y naturalmente e miembronan cu ta yuda pahasieevenementonan aki posibel. Un deseo di "Bon Pasco" y Bon Aña" na tur miembronan y pueblo di Aruba.



FOR SALE

Ta bende hariña di
MAISHI RABO 100%
Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti
di APFA
Telefon 588-5380



TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot
na Sta Cruz pa supermarket
of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
 2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
 3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.
- Contact Ecro na 730-7000

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

Boutique Keyla
Paradera 84, tel: 297 582 1194, cell: 297 593 1189, fax: 297 588 0109

Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM

Desde diadomingo awo y full luna di December, Boutique Keyla lo ta habri riba Diadomingo tambe, di 10.00 am - 3.00 pm.

Nos tin un parkeerplaats amplio.

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website:boutiquekeyla.com

facebook:Boutique Keyla



TA BENDE

Toyota Corola 1990 den bon condicion yega start std motor 2e radio nobo semi modified 2000,- pa mas info yama:562-7763

TA HUUR

un cas di 4 kamer y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana. **Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi.** Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

FOR SALE

Ta bende full un set di beauty salon pa solamente 12mil ganga pa mas informacion yama 6617446

TRABAO?

Bo ta buscando trabao?
E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

MENU

Menu di Pasco pa diadomingo 9 December Sede di MEP di 11'or te ora cuminda caba. Por yama pa reserva 5944659.

MENU

Aroz con Pollo. F 5,-
Lomito. F 5,-
1/2 Galiña. F 7,-
Ham Horna. F 4,-
Roastbeef Mushroom. F 5,-
Ajaca. F 5,-
Salada batata Of Berdura. F 2,50
Menu Completo. F32,50

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi, ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfstraat 23d of por yama na
588-7468 / 569-8053.

Ta Bende

AYACAS CON Y SIN PICA
5,00 AFL
TELL: 566-0972 OF 740-1729.

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamer separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo inverter (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand 1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA riba su garoshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.
Call: 739-0101

Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
 1. caso di divorcio
 2. caso di maltrato
 3. caso di duda aden???
 4. caso di corrupcion
 5. caso di ladroncia
 6. caso di atraco
 7. nos ta filma tambe videonan
 8. nos ta graba tape di combersacionnan
 9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
 10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
 11. nos ta keda den nos sistema priva
 12. nos ta saca potret tambe
 13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe



Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia



Actividad físico y recreativo pa persona di 40, 50 y 60+ 1er ciclo

Periodo: 7 di Januari pa 30 Maart 2013



BIBA ACTIVO!

Bou di guia profesional cu un variacion amplio di actividad den diferente bario
Inscribi awor: Cupo ta limita!

San Nicolas	Piedra Plat	Playa	Aquafitness
Lugar: Otaheiti gymzaal (schuin dilanti di Community Pool)	Lugar: Gymzaal Stichting verstandelijk Gehandicapt (ex John Pizza bai patras)	Lugar: Gymzaal ex Emma School (patras di Collegio Arubano)	Lugar: Community Pool San Nicolas
Ora: 5:30-6:30 am Dia: Dialuna te cu Diabierna	Ora: 5:30-6:30 am Dia: Dialuna te cu Diasabra	Ora: 5:30-6:30 am Dia: Dialuna te cu Diabierna	Ora: 6:00-7:00 pm Dia: tur Diabierna
Programa: - Fit test - Movimiento ritmico - Circuit training - Ejercicio riba mat - Aquafitness	Programa: - Yoga - Spinning* - Fysio Fit - Movimiento ritmico / Spinning* - Aquafitness - Canameto den naturalesa * Lo tuma lugar na Healthy Living Gym	Programa: - Karumba Aerobics - Core y training di flexibilidad - Fysio Fit - Movimiento ritmico - Aquafitness	cuminsando dia 11 di Januari 2013
Persona di contacto: Maximo Wernet 592-5940	Persona di contacto: Yolanda Pablo 593-7617	Persona di contacto: Karim Perez 563-4977	Persona di contacto: Regina Croes 730-3902

alianza cu:
Club Aquatico Medalla di Oro

lugar: lama. Westin Resort
ora: 7:00 - 8:00 am
dia: Dialuna, Diansan, Diabierna

Persona di contacto:
Coach Wiwi Peña 593-7411
email: felix_697@yahoo.com

Programa: SELF DEFENSE
lugar: Gymzaal SVGA (Stichting verstandelijk gehandicapt)
ora: 7:00 - 8:30 pm

Coordinacion general: Rudy Leysner - Tel: 594-2546 | e-mail: ruleys@hotmail.com

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo..

pa bo

Christmas Dinner

bruid, aniversario of

cualquier otro celebracion...

Jama 5926460

y haci bo reservacion

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro
Medico
524-8833



Sorteo di dia : 10 December

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8391	2483	4590	7951	9890
	1376	2838		9641	
	7295	2377		5460	
Lotto	21 - 11 - 28 - 18 - 14				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	2399 Scorpio				

NOTICIANAN INTERNACIONAL

JORAN VAN DER SLOOT KIER PAPIA DURANTE E APELACION



Lima – Joran van der Sloot ta desea audiencia pa papia durante e apelacion enfrente di e Corte Suprema di Peru. Esey su abogado Maximo Altez a informa ANP. Van der Sloot, kende ta sinta un castigo di 28 aña pa e morto di Stephany Flores, ta desea segun su abogado pa splica kico segun e ta sosodiendo desde su detencion na Chili, cu e no por a declara dilanti huez, cu

no tabata tin ningun reconstruccion di e suceso y cu su ex abogado, Jose Jimenez a engañe. El'a pone kere cu e lo haya reduccion di castigo di 15 aña si e declara su mes culpable y cu e hueznan ser soborna pa 75 mil dolar pa asegura esaki, segun Altez. Den un carta cu a ser publica pa medionan di comunicacion Peruano, van der Sloot mes lo duna un relato di loke segun e a bay malo desde su detencion na Chile. Jose Jimenes no por a ser haya pa comentario riba e alegacionnan di van der Sloot. Altez Maximo no por a bisa ki tempo e apelacion lo tuma lugar.

RUSIA KIER VENGA AMERICANONAN



Moscu – Rusia ta tuma venganza riba e Parlamento Americano, cu siman pasa a introduci e ley Magnitsky. E ley ta haci biahamento pa Estados Unidos dificil pa algun Ruso. Un ley cu ta prohibi Americanonan biaha pa Rusia, ta den pipeline. Segun e oficina di prensa Ruso, Interfax a iinforma. Tur fraccion den e Duma Estatal, e Tweede Kamer Ruso, a prepara e proyecto di ley. Americanonan cu ta ser sospecha di violacion

di derechonan di Rusonan of ta complice di esaki lo ser prohibi admission na Rusia. Negoshi cu nan ta haci cu Rusia, lo ser para. Awe lo debate tocante e ley. Ta masha probable cu e lo ser implementa. E ley lo drenta na vigor riba 1 di Januari 2013. E ley ta ser yama na Sergei Magnitsky, un abogado for di Moscu cu a ser contrata door di un fondo di inversion Britanico pa investiga fraude di miyones. El'a fayece na 2009 den prison Ruso despues cu el'a ser aresta door di funcionarionan public cu el'a acusa di ta involucre den e fraude.

IMAGENAN DI LIQUIDACION DI STANLEY HILLIS RIBA TELEVISION

Amsterdam – E liquidacion di Stanley Hillis, veteran den e medio ambiente criminal na Amsterdam, awe ta un di e temanan di peticion pa deteccion. Polis di Amsterdam a duna di conoce cu lo por mira imagennan di e liquidacion. Hillis a ser dispara riba 21 di februari 2011, mientras cu den e vecindario di e atake detectivenan di e Cuerpo Nacional di Servicio Policial (KLPD) tabata observa y scucha



e asunto. For di un remolke nan tabata kier a scucha un encuentro planea entre Hillis y un otro persona. E agentenan policial a ser sorprendi totalmente cu e atake na Fizeastraat den e barrio di Watergraafsmeer. E malhechornan tabata sa di scapa y un helicopter policial a perde e auto di huida for di bista. Hillis, alias e bieu tabata 64 aña ora cu el a ser dispara cu un arma automatic. Net prome cu merdia el a bin conduciendo den su Mitsubishi cora riba e sitio unda e tabatin e cita. Poco despues el a ser dispara y a muri den e acto. E pistolero a scapa den un Volkswagen Transporter shinishi. Ademas di e imagennan polis tin mas informacion tocante e auto di huida. Tambe ta pidid testimonan pa presenta.

PREMIO NOBEL OTORGA NA UNION EUROPEO

Oslo – E Union Europeo ayera a acepta e premio Nobel di Paz den e capital di Noruega, Oslo. E alianza di cooperacion di 27 pais a ser representa door di tres president Herman van Rompuy di e Consejo Europeo, Jose Manuel Barroso di e Comision Europeo y Martin Schulz di e Parlamento Europeo. E comite di Premio Nobel na Oslo a ricibi e premio, pasobra e Union Europeo a haci Europa di un continente di guera pa un continente di paz. Van Rompuy a bisa durante su discurso di agradecimento du e aceptacion den un tempo di inseguridad ta recorda hende na Europa y henter mundo e meta fundamental di e Union Europeo: stimula e hermandad di e nacionnan Europeo awor y den futuro. Barroso a priminti cu e Union lo ahci tur loke ta posibel pa mantene e euro. Awor un di nos simbolonan visible di nos unidad ta den nos man. Esaki ta e euro, e moneda di nos Union Europeo. Nos lo defende, Barroso a bisa.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

OPOSICION DI SIRIA A INFORMA CONQUISTA DI E BASE MILITAR



Beirut — Rebel den a Islamico di e Frente radical al-Nusra a ocupa un base military den e parti Nord di Siria den e ciudad Aleppo. Esaki a sosode despues di simannan di combate intenso den e zona, e Observatorio Sirio pa Derechonan Humano a anuncia. Base 111, cu ta situa den e colinanan cerca di

e aldea Sheikh Suleiman, tin un superficie di casi 200 hectar. Segun director Abddel Rahman di e observatorio, e rebeldenan a coquista posiblemente dies vehiculo military y sigur un tanki. E ta papia di un beneficio importante pa e rebeldenan. E ehercito Sirio ta sigui sufri di e gran perdida.

PRESIDENT DI GHANA A GANA ELECCION PRESIDENCIAL

Amsterdam — E president actual di Ghana, John Dramani Mahama, a gana e eleccion y a haya un mandato nobo como hefe di estado, segun Reuters a informa. Mahama a logra 50,7 por ciento di e votonan. Nana Akufo-Addo, su major competido, a gana 47,7 por ciento di e votonan. Durante e eleccionnan anterior na 2008, e



diferencia entre e mesun candidatonan tabata apenas 1 por ciento. E oposicion ta afirma cu e eleccion no a bay di un manera husto. Segun e vocero di e president esakinan ta acusacionnan falso, y e lidernan di oposicion ta mal perdedor. Observadonan internacional ta coincide cu e eleccionnan ta bay na un manera husto, a pesar di e tardanza cu a sosode den cuadro di un fayo tecnico

ATEONAN TA SER PERSIGUI Y CASTIGA

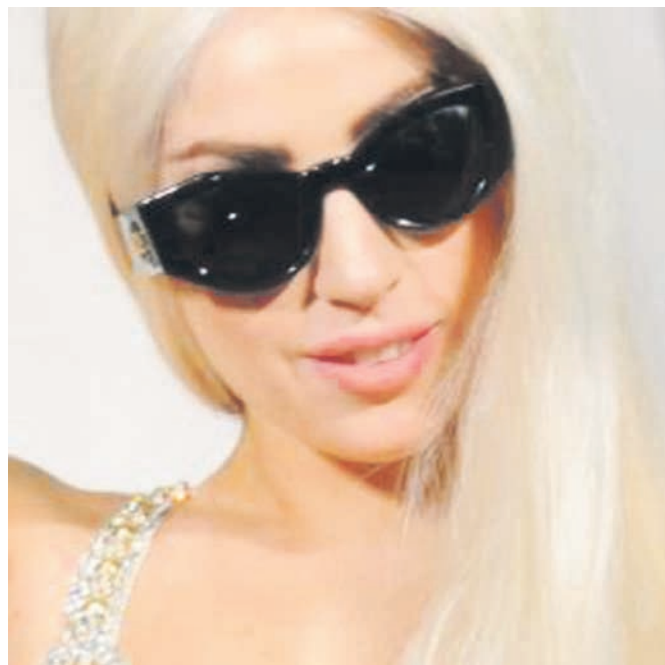


Ginebras — Ateonan ta core e riesgo den siete pais pa wordo ehecuta si nan creencia ser conosi. Esaki ta evidente for di un investigacion di e organizacion International Humanist and Ethical Union (IHEU) publica ayera, un organizacion cu ta dedica tempo na difusion di e crfeencianan humanista. Ayera

tabata e Dia Internacional pa Derechonan Humano. No creyente tine mas dificil den paisnan islamico, pero e raport ta señala tambe Estados Unids y paisnan Europeo, unda organizacionnan religioso ta ser faborece y ateonan y humanistanan ta ser trata como forasteronan. Den shete estado na Estados Unidos por ehempel un disposicion constitucional ta impede ateonan pa ocupa funcionan publico.

LADY GAGA NUNCA TA WAAK DEN SPIEL

Amsterdam — Lady Gaga no tin ningun idea con e ta parse. E cantante excentrico ta afirma cu nunca e ta waak den spiel. Mi no sa con mi aparencia ta, Gaga a twit. Fanaticonan di e cantante a puntra nan mes pakico Gaga semper ta luci asina special. Mi ta kere cu esaki ta bin pasobra nunca mi ta waak mi mes den spiel,



Gaga di 26 aña di edad a contesta, kende a aparece entre otro den un shimis transparente y bata den publico. Gaga actualmente ta na Rusia, unda e ta presenta su dos ultimo concierto di su tour Europeo. Desde e aña venidero e cantante lo biaha pa Canada y Estados Unidos, Gaga a presenta na Hualnda cu du Born This Way Vall, den luna di September e tabata na Amsterdam,

DOS NOBATO "DA VINCI" Y "JEROGLIFICO" A GANA FESTIVAL DI PASO FINO

"Yerba buena" y "Camelia" a gana den yewa

STA. CRUZ -- Dia prome y 2 di December a tuma lugar na Villa Floralina e festival di cabay pa cera e aña. Esaki ta un competencia, pero mas relaha y cu menos reglamento. Esey a haci posibel cu den e competencia di cabay dos chalan a presenta bisti na Santa Claus y durante e competencia di muchanan Sint y Piet a subi pista den galop, un sinta tras di otro, pa tira cos-dushi pa e publico.

Huez Fernando Nieto di Colombia a huzga e evento aki esaki tabata un experiencia nobo. Riba e prome fecha tabatin competencia di jinete y amazona principiante, sigui pa e competencia di cabay. Varios cabay hoben a subi pista, pero tambe e cabaynan nobo na nos isla, cu por cierto a haci un hopi bon papel.

Den paso fino nan a parti e cabaynan den dos categoria di edad. Den esun menos di 5 aña e unico ehemplar tabata "DaVinci de Libano" di 54 luna, cu ta un yiu di "DaVinci de los Reyes" cu a bin pa Interpaso. Fuera cu ela gana e prome puesto, e huez a mire como e mihor den e final y monta pa Alex Cybul a dune e titulo di Gran Campeon. E Gran Campeon Reservado a bira "Jiroglifico" monta pa Dairo Jimenez cu tambe a bin recientemente di Colombia. E cabay di Myron Wever a gana e categoria di cabaynan mayor di 5 aña, ganando di nada menos cu "Escandalo" di Villa Floralina, "Bandolero" di Mark Bruin y "Guardespalda" di Melanie Wever, for di un grupo di 6 cabay.

Den yewa "Esmeralda" di Villa Floralina, cu ta un yiu di Escandalo di apenas 34 luna a gana den yewanen bao di 5 aña. Den e grupo mayor tabatin 6 cu a competi, pero 3 di nan, huez no por a tene nan na cuenta, ya cu nan tabata for di e modalidad di paso fino. "Yerbabuena" (Cortesano) di Villa Floralina monta pa Alex Cybul a gana y despues a bira e Gran Campeona, mientras cu esun cu a sigui ta e yiu di Chino Azul, "Camelia" di Nortom y monta pa Esteban Arboleda cu a bira e Gran Campeona Reservada. "Mecanica" di Iza Vie Figueroa a termina di 3 den su categoria.

Den competencia di trocha "Bienvenida" (43) di Natalia Mouawad a bira e Gran Campeona y den macho "Victorino" di Mark Bruin a bira e Gran Campeon y e potro "Soñado de Don Mateo" di 34 luna di Villa Floralina, cu ta muestra hopi futuro a logra e respetuoso titulo di Gran Campeon Reservado di trocha.

Den trote, "Caramelo", un potro hoben di 38 luna di Alex Mansur a bira e Gran Campeon. Den yewa "Conquistadora de Galia" a bira e Gran Campeona y "Renada" e Reservada. Ambos ta pertenece na Villa Floralina.

Den cabaynan di paseo, "Centenario" di Alex Mansur a bira e mihor cabay di paseo y "Señero" di Cesar Trimon a hanya e prome puesto.

E Diasabra atardi a cuminsa cu competencia di amazonanan principiante. Den e categoria di 6 pa 8 aña

Melanie Soto a bira e mihor amazona y Christine Agius prome puesto. Den 9 pa 11 aña Diana Gonzalez a bira e mihor. E grupo mas grandi tabata di e edad di 12 pa 14 aña y aki Iza Vie Figueroa a bira e mihor amazona, Leeza Figaroa a prome lugar, Aydee Kock segundo lugar y Angie Tangarife e tercer puesto. Huez no por a otorga un puesto na Noelani Figaroa, como cu su cabay tabata super fastioso, loke no a permitie haci su pruebanan debidamente. E prome 3 puestonan ta alumnonan di Giandra Wever di La Ponderosa. E categoria aki a demostra cu e deporte tin un bon future entre amazonanan.

Den e competencia di propietario 3 hoben a competi y bao di gran aplauso Alexia Chin a logra sorprendentemente e premio maximo. Melanie Wever a bira segundo y Natalia Mouawad e tercer.

E mihor expositor di e feria tabata Villa Floralina, mihor criador tabata Hermanos Merryweather y mihor chalan tabata Alex Cybul, cu tabata un di e dos Santa Clausnan cu a competi.



ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIJO

SEÑOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCODI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDADE Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SEÑOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y CONVERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.

Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo. Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo. Mi fiel sirbidornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta.

Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita. Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chiktio y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe. Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso.

No tene berguena di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta MI poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca MI cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin. Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde , E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.” Salmo 23:1, 2, 3

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, Nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Sra.vda. Celina Dumfries –Paillant

Mihor conoci como: “Madamme Waldy”

Vda. di Heinrich W. Dumfries
Ex-empleada di Divi Divi Beach Resort



Na number di su yiunan:

Junette Dumfries
Lucienne Dumfries BSc y famia Hamilton
Yvette Dumfries
Joseph Dumfries
† Carole Dumfries
Drs. Marc Dumfries y Hanah Dumfries-Thorbold
Robert Dumfries BSc
Elcie Dumfries-Searchwell, BSc, MCPM y Michael earchwell
Augustine Douglas, MSW, MBA y Wayne Douglas
Daniel Dumfries
Drs. Suzette Dumfries-Odiatu y Ameachi Odiatu
Drs. Siegfried Dumfries

Manera yiunan:

Debbie Milton-Grant y famia
Clifton Milton y Famia

Nietonan:

Drs. Ishmara Gumbs
Kenneth Gumbs
Sharon Dumfries
Justin Dumfries
Erica Dumfries
Christian Dumfries
Giancarla Dumfries y Michael Themen
Jamila Searchwell, BSc
Shomar Searchwell
Damian Searchwell
Attayah Douglas
Anisa Douglas
Dashmara Dumfries
Raymond Dumfries
Manera nieta:
Marissa Milton
Madison Grant
Marion Ashby

Bisanieta:

Gianna Alysha Moreno

Ruman:

Marie-Anne Izidor y famia

Prima mas cerca:

Elamene Jules y famia
Sobрино y sobrinanan: mucho hopi pa menciona

Cuñanan:

Vda.Vera Dumfries y Famia
† Vda. Marie Dumfries y Famia
Edwin Milton

Amiganan mas cerca y comadernan:

Beatrice Craigg, Imelda Molina, Melaide Woodly,
Nalia Mademilla, Theresa Brice, Cia Brunk, Eddidine Lugay,
Marie Lilianne Kingsale

De mas famia: Dumfries-Paillant-Searchwell-Douglas-Gumbs-Odiatu-Thorbold-Hoogdorp-Ashby-Kingsale-Perez-Noel-Tromp-Terrero-Themen-Johnson-Milton-Kelly-Arnhem-Tuur-Beaubrun-Jonaissant-Driskell-Fequere-Dos Ramos-Bijlhout-Lumarque

Entiero ta tuma lugar awe diamars, 11 di December 2012, Madame Waldy lo ta reposando di 1’or di merdia pa 3’or di atardi den Kerki Protestant na Playa, pa 3’or di atardi e sirbishi ta cumenza. Despues lo bay pa Santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

INVITACION:



Parokia di Santa Cruz ta invita e pueblo di Aruba pa celebra e fiesta di La Virgen di Guadalupe diarazon awor pa 7'or pm na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Misa canta pa Sandra Croes y Rozi Croeze acompaña pa Mariachi Campesino. Un y tur ta keda cordialmente invita ,pa celebra e fiesta di La reina y emperatriz de America ,patrona de Mexico La Virgen Morena, La Virgen di Guadalupe.